

0,75 F  
■ SUISSE : —75  
■ BELGIQUE : 8 F

**2**

JOURNAL  
"CŒURS VAILLANTS"  
FONDE EN 1929  
JEUDI 28 JUILLET 1966

# Jeunes



Photo VERO.

VOLLEY-BALL : le meilleur des jeux de plage

**30**



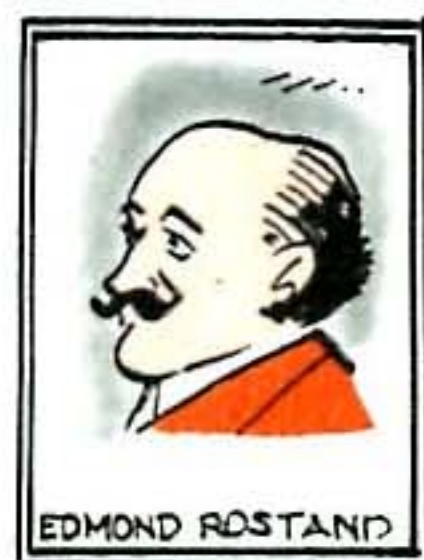
Rédacteur en chef : TAC.

Secrétariat de Rédaction :  
Guy HEMPAY, CHAKIR.



NOUS SOMMES DANS UN PAYS OÙ ON ÉZAGÈRE TOUJOURS ALORS NOUS NE VOUS PRÉSENTERONS PAS UN INTRUS, MAIS PLUSIEURS ET UN SEUL QUI NE L'EST PAS. BREF, PARMİ TOUS CES PERSONNAGES, QUEL EST CELUI-UNIQUE - QUI EST NÉ DANS LA VILLE.

TÉ, VÉ, RIEN QU'AVEC CE QUE JE TIENS DANS LES MAINS, VOUS DEVRIEZ AVOIR UNE IDÉE DE LA VILLE OÙ NOUS ARRÊTERONS AUJOUR. D'HLI !

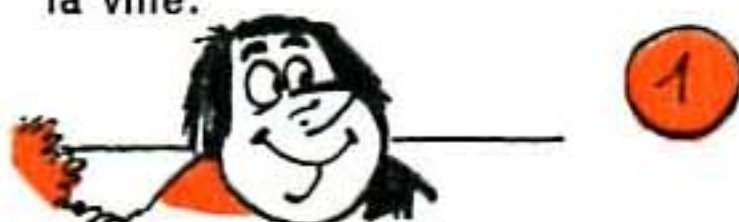


## LA BONNE DÉFINITION

Pouvez-vous, pour chacun de ces mots, parmi trois définitions, choisir celle qui est exacte ?

### 1. - PHOCÉEN.

- A. Poisson qu'on peut trouver dans le port de la ville.
- B. Ancêtre d'un habitant de la ville.
- C. Cours d'eau qui passe dans la ville.



### 2. - CHANT DE GUERRE DE L'ARMÉE DU RHIN.

- A. Chant composé par un habitant de la ville.
- B. Chant adopté par les gens de la ville.
- C. Chant qui fut créé dans la ville en 1914.



### 3. - IF.

- A. Arbre qui pousse en abondance dans la ville.
- B. Guerrier turc qui envahit la ville.
- C. Forteresse au large de la ville.

### 5. - OISE.

- A. Nom donné à un groupe folklorique de la ville.
- B. Cours d'eau qui passe par la ville.
- C. Département où se trouve un homonyme de la ville.



### 6. - CONTANDIN.

- A. Quartier de la ville.
- B. Artiste de cinéma né dans la ville.
- C. Nom d'une plante qui pousse dans la région de la ville.



### 4. - L'ESTAQUE.

- A. Monstre légendaire qui terrorise la ville.
- B. Nom d'un policier fameux de la ville.
- C. Faubourg à l'ouest de la ville.

## MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT : 1. Lieu de vente. — 2. Cirque. — 3. Instrument de torture. — 4. Astre de la ville. — 5. S'occupera avec un livre. — 6. Fin d'infinitif. — 7. Compagnie d'aviation. — 8. Rouge anglais. — 9. Elle nous soumet. — Très refroidi. — 9. Ils sont très chauds dans la ville.

VERTICALEMENT : 1. La ville. — 2. Commencement d'amitié. — Toi à l'envers. — 3. Moquerie. — 4. Début de création. — République irlandaise. — 5. Fin d'infinitif. — 6. A étendre sur la partie malade. — 7. Bien anglais. — 8. Plaisanterie de la ville.

	1	2	3	4	5	6	7	8
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								

SUIVEZ-MOI EN PAGE 12 !



### 7. - COCHONNET.

- A. Élément d'un jeu pratiqué dans la ville.
- B. Poisson qu'on peut trouver dans le port de la ville.
- C. Sorte de lézard qu'on trouve dans la ville.





# Mes parents sont FORMIDABLES!

3



« Pendant les jours de classe je ne vois pas beaucoup mes parents. Souvent je voudrais leur poser certaines questions, mais je ne trouve pas l'occasion. Heureusement que ce n'est pas pareil pendant les vacances. »  
Dominique, 13 ans, Grenade-sur-Adour.

## EN VACANCES LES J2 AIMENT SE RETROUVER AVEC LEURS PARENTS

« Nous nous voyons chaque jour ; ensemble nous nous divertissons, nous parlons. En vacances, je découvre leurs qualités, leur caractère. »  
Benoit, 13 ans, Nancy.

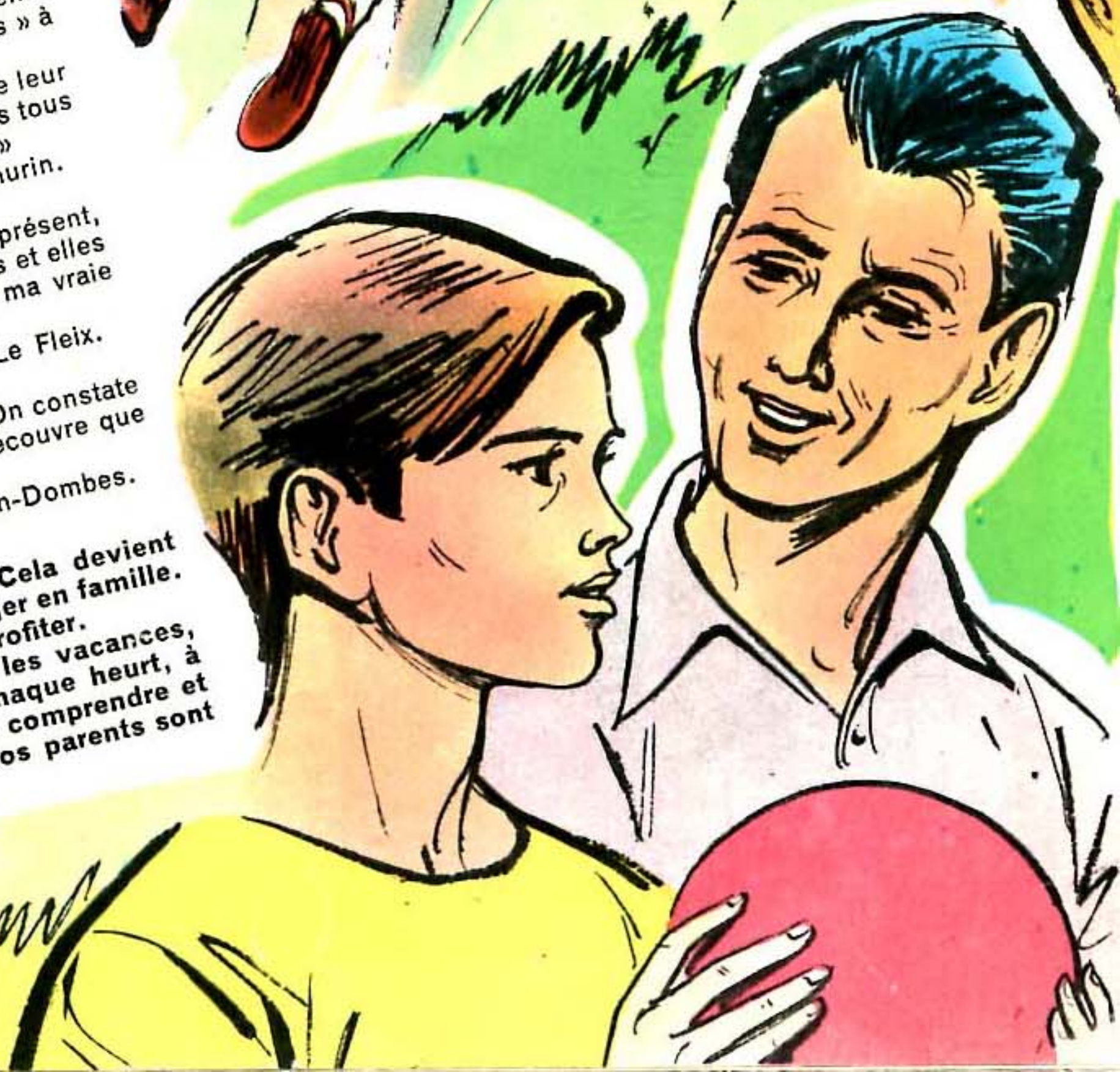
« Pendant les vacances mes parents ne se font plus de soucis pour leur travail. Alors on peut parler avec eux. »  
Pierre, 13 ans, Rodez.

« Les vacances me permettent de mieux connaître mes parents car on est tous plus détendus. On vit davantage « en copains » à cause des jeux, des discussions, des promenades. »  
« Ils discutent très facilement avec nous. Ils parlent de leur travail et même s'ils ne le laissent pas paraître, je comprends tous les soucis qu'ils ont en voulant nous permettre d'étudier. »  
Michel, 12 ans, St-Mathurin.

« A la mort de ma maman, j'ai quitté ma famille. A présent, j'ai une autre maman ; je l'ai connue durant les vacances et elles m'ont permis d'apprécier sa bonté. Je l'aime comme ma vraie maman. »  
Guy, 13 ans, Le Fleix.

« On connaît ses parents sous un « autre angle ». On constate qu'ils nous aiment plus que ce que l'on croit. On découvre que ce sont de très bons camarades de jeu. »  
Gildes, 15 ans, Ambérieux-en-Dombes.

En vacances, tout le monde est détendu. Cela devient donc facile de parler, de se distraire, d'échanger en famille. Nous serions impardonnables de ne pas en profiter. Cette ambiance de vie familiale pendant les vacances, nous y penserons au cours de l'année à chaque heurt, à chaque difficulté. Elle nous aidera à mieux comprendre et à nous rappeler qu'en toute circonstance nos parents sont formidables.



Perfec



# L'HOMME PRÉHISTORIQUE, CET INCONNU

Texte, dessins, photos de Michel de ROISIN

L'art préhistorique est surtout **CYNÉGÉTIQUE** (1). Mais il est aussi **PRATIQUE** et **INDUSTRIEL**, et réserve une large part à la parure.

**CYNÉGÉTIQUE**, cet art a pour but essentiel la présentation **MAGIQUE** des animaux, par la gravure, et, peut-être, par la peinture, afin d'obtenir l'aide des puissances surnaturelles pour attirer le gibier dans les pièges.

**PRATIQUE** et **INDUSTRIEL**, cet art vise à créer des objets d'utilité courante (armes, poteries, tissus, etc...).

(1) CYNÉGÉTIQUE : qui concerne la chasse.

**FEU ET POTERIE.** — Nos ancêtres de l'époque de la Pierre Polie ont été de remarquables potiers. Ils nous ont laissé d'innombrables vases, dont l'élégance n'a rien à envier aux productions modernes.

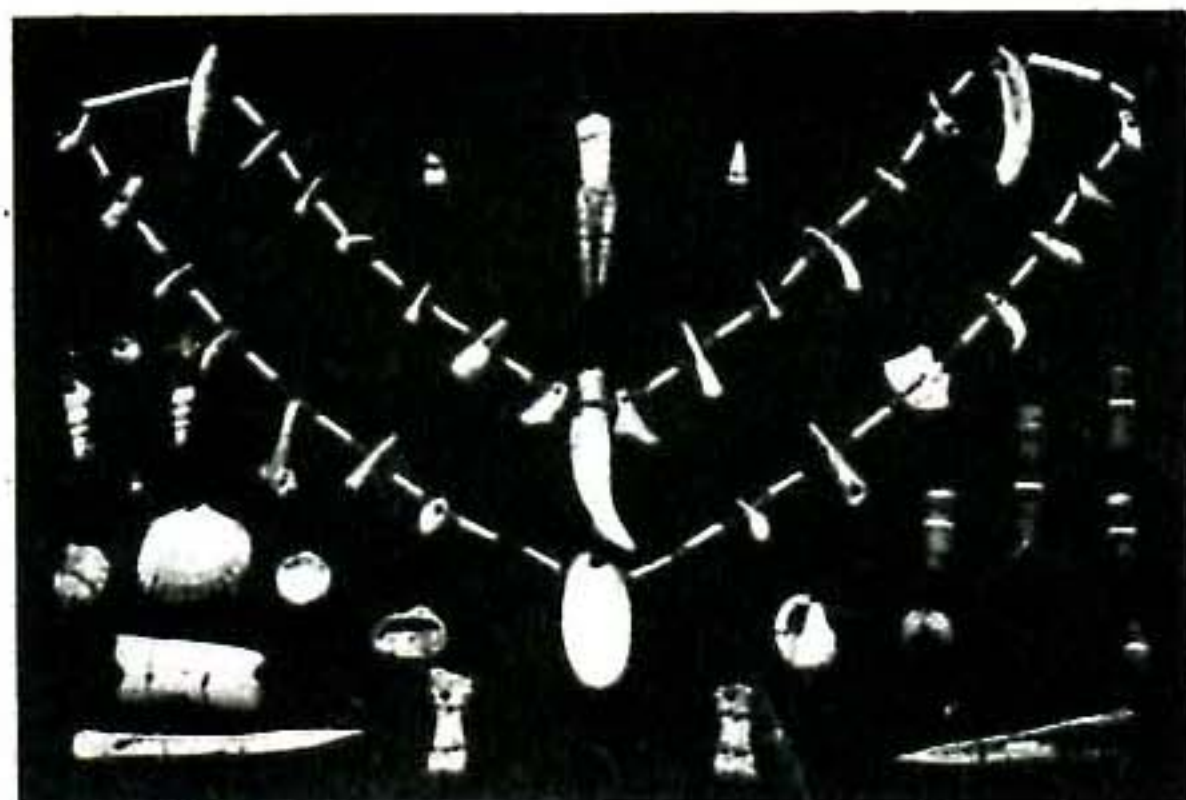
**LA TECHNIQUE AU SERVICE DE L'ART.** — La première condition pour pratiquer un art est de maîtriser le maniement des outils. Les hommes préhistoriques mirent rapidement au point les diverses techniques de taille des pierres.



PREMIER  
ARTISTE

L'ARTISTE

**LA PARURE.** — Objets confectionnés avec des os évidés, des dents, des coquillages. Au-dessus, une figure humaine, sculptée sur ivoire.



Les principales techniques de fabrication des outils préhistoriques



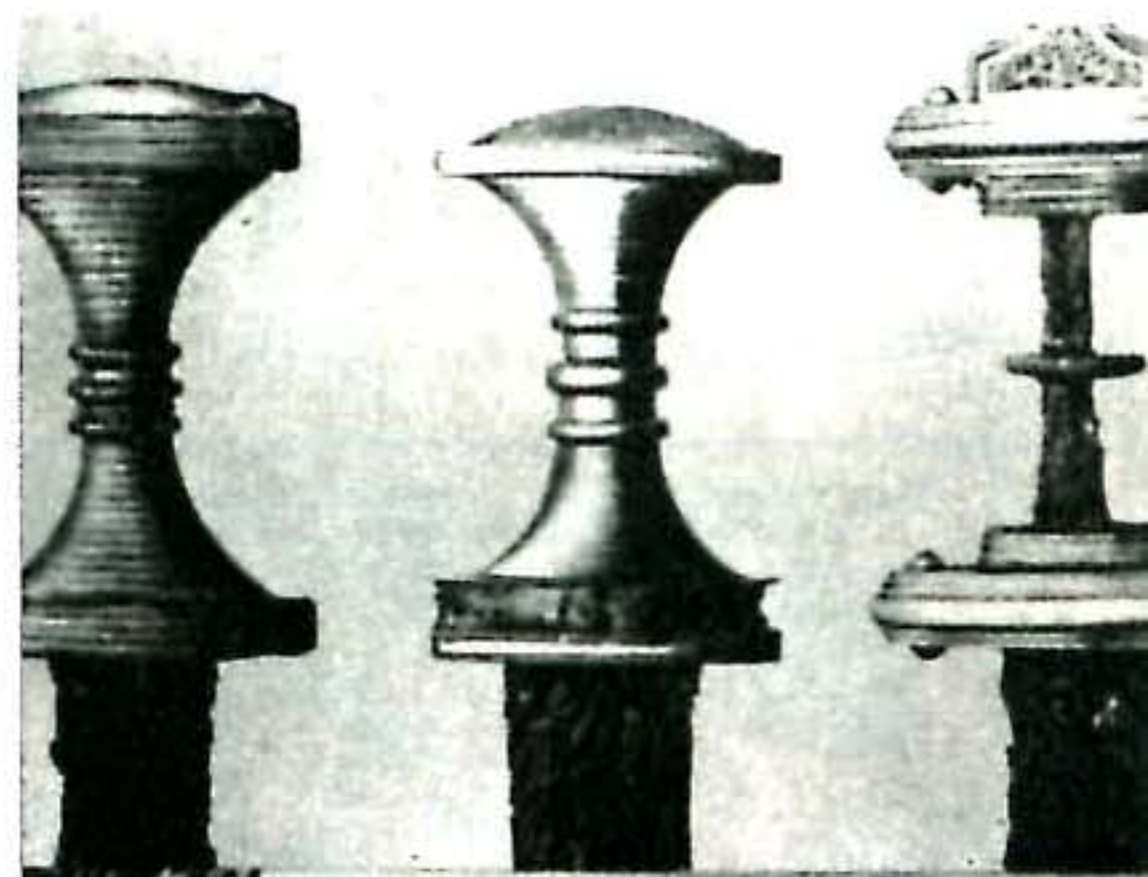


**1. BISON DE LA GROTTE D'ALTAMIRA.** — Découverte en 1868, par un chasseur, cette grotte ne révéla rien jusqu'en 1879. Ce bison est la reproduction exacte d'une image de bison gravé sur os, produite à l'Exposition Universelle de 1878 (Paris-Pavillon des Sciences Anthropologiques).



**2. Les hommes préhistoriques ont pratiqué les arts du dessin.** Des cavernes célèbres nous offrent d'étonnants exemples de peintures attribuées à nos ancêtres du Quaternaire. Toutefois, il est regrettable que nous n'ayons aucune preuve de leur authenticité.

**FEU ET MÉTAL.** — Vers l'an 4000 avant notre ère, les hommes préhistoriques se sont révélés des métallurgistes d'art. Ils fabriquèrent des armes d'une valeur esthétique indiscutable, comme en témoignent ces poignées d'épées.



**ATELIER DE MÉTALLURGIE AU PREMIER ÂGE DU CUIVRE.** — Le métal vient à peine d'être découvert. Les méthodes sont rudimentaires. Mais il faudra

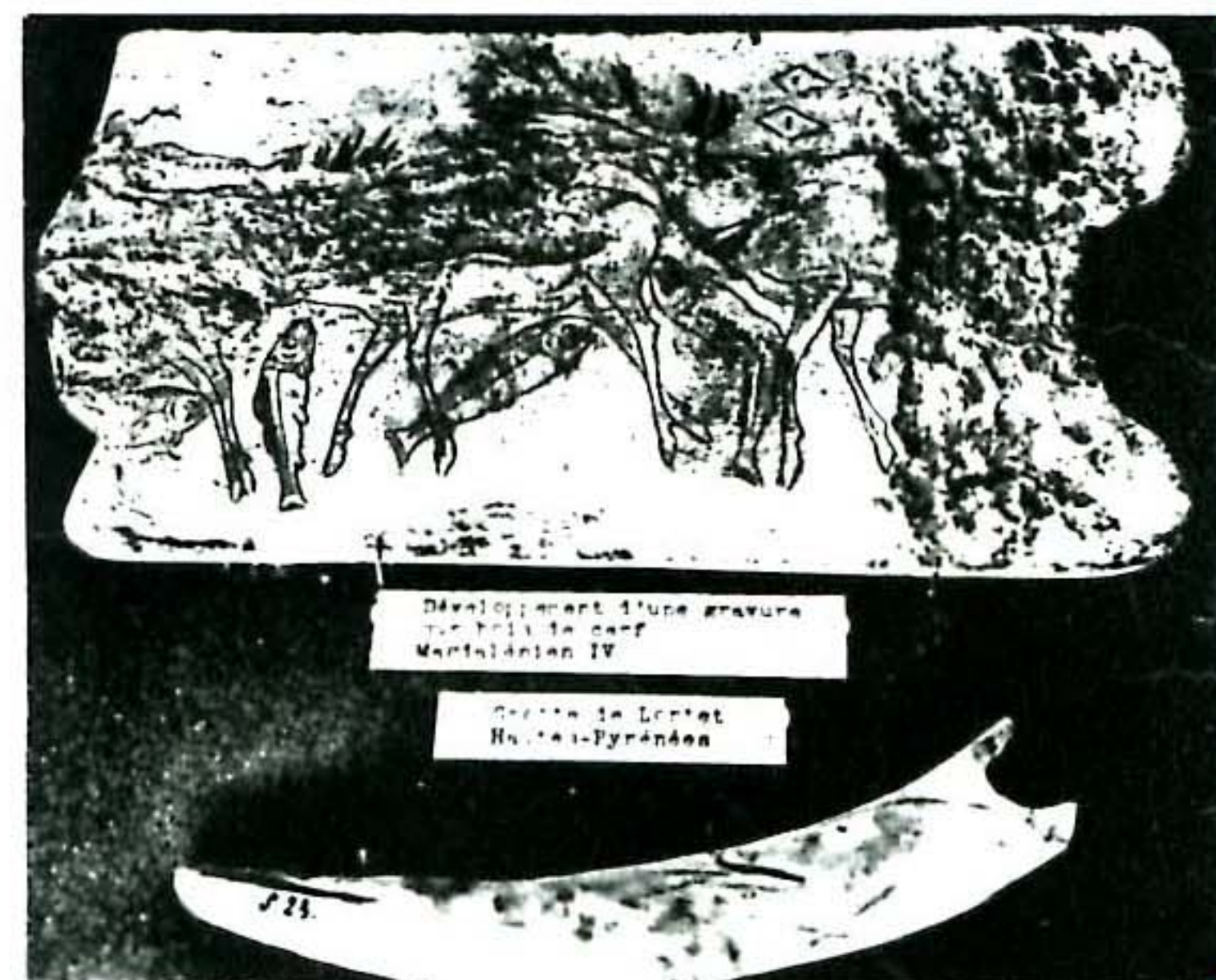


**BOVIDÉ DE LA GROTTE DE LASCAUX.** — La technique est la même que dans la grotte précédente. Dans l'art de ces deux sites, il y a **UNITÉ DE CONCEPTION**. Il y eut également **UNITÉ DE CIRCONSTANCES**, les deux grottes ayant été trouvées par un chien, et révélées grâce à des enfants). **UNITÉ DANS LE TRAVAIL SCIENTIFIQUE**, car à propos de deux grottes se détacha un même nom : celui de l'illustre archéologue Henri Breuil (1877-1962).

peu de temps pour amener des perfectionnements considérables.



En même temps que la poterie, nos ancêtres découvrirent l'art de faire des tissus. La première plante utilisée fut le lin. Comment se fit la découverte du tissage ? Question à laquelle il paraît malaisé de répondre. L'industrie linière est en effet toute développée à l'époque de la pierre polie. On sait cultiver le lin, détacher les fibres de sa tige, carder et préparer celles-ci et en faire des fils ; on sait filer au moyen de fuseaux pourvus de pesons en pierre ou en terre cuite ; on sait tisser ces fils avec trame et chaîne de façon à obtenir des étoffes plus ou moins fines, ornées parfois de dessins géométriques. On suppose que l'industrie du tissage a pris naissance en passant par la fabrication des filets à poisson très abondant dans les stations lacustres.



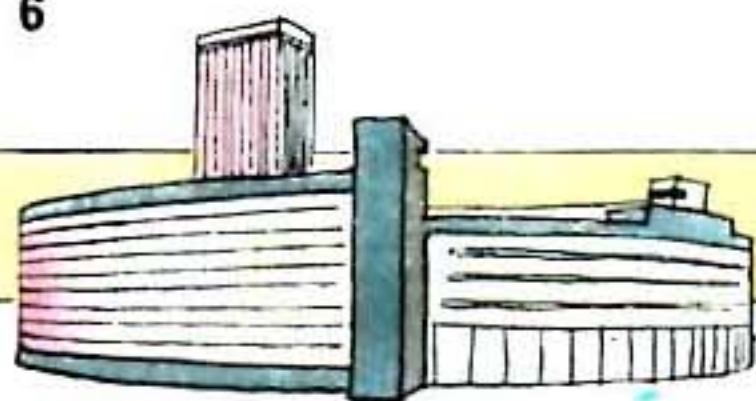
Développement d'une gravure sur bois de cerf  
Mantledon IV

Grotte de Lortet  
Hautes-Pyrénées

**LA GRAVURE.** — Beaucoup moins douteuse que la peinture est la gravure préhistorique. Trouvées dans des circonstances qui ne permettent aucune discussion quant à l'authenticité, les gravures constituent des documents **CERTAINS** sur l'art et la vie de nos lointains ancêtres.

Ces deux gravures, effectuées sur bois de cerf, montrent jusqu'où pouvait s'élever l'art quaternaire, bien plus divers dans les représentations réalisées sur bois, os et ivoire, que dans les douteuses peintures pariétales.





# Le Mac

NOUS PASSERONS PAR LA RUELLÉ. ELLE EST DÉSERTE.  
ET JE VOUS AVERTIS QU'AU MOINDRE GESTE  
SUSPECT TRIVOLE ET MOI NOUS SAURONS  
INTERVENIR ! AVANCEZ !



VOUS VOULEZ MON OPINION ?

EH BIEN FALTIER SE  
DOUTE DE QUELQUE  
CHOSE. VI-VI-VI-VI ....

NON.



TIENS ! VOUS AVEZ  
DE LA VISITE !

SI CELA POUVAIT  
FAIRE DIVERSION,  
JE ....



MAIS L'ESPOIR DE  
L'ESTAGUE  
EST VITE DÉQU ...



LUBY !



ENTREZ TOUS.  
JE SENS QUE  
C'EST LA MINUTE  
DE VÉRITÉ.



FALTIER, VOUS CONNAISSEZ CES  
TROIS HOMMES QUI APPARTIENNENT  
AU RÉSEAU. ÉCOUTEZ LEUR TÉMOIGNAGE.



JE CERTIFIE QU'IL EST BIEN  
LUBY, J'AI ÉTÉ EN PRISON  
AVEC LUI. ET AVEC GOURMEY.



ET CELUI-CI N'EST PAS DU TOUT  
GOURMEY !



IL A RAISON.

PARFAITEMENT. CELUI-CI EST  
BIEN LUBY ET NOUS N'AVONS  
JAMAIS VU CELUI-LÀ.



EH BIEN IL ME SEMBLE  
QUE LA SITUATION EST  
CLAIRE ...



ALORS C'EST PARFAIT, VOUS  
M'EN VOYEZ TRAVI VI-VI-VI ...  
DANS CE CAS, NOUS N'AVONS  
PLUS QU'À PRENDRE  
CONGÉ.







RÉSUMÉ. — Lestaque veut démasquer Faltier, officiellement producteur de télévision, en réalité espion et trafiquant.

TEXTE DE GUY HEMPAY  
DESSINS DE PIERRE BROCHARD

VOUS, L'IDIOT, JE NE VOUS DONNERAI LE DROIT DE PARLER QUE QUAND VOUS AUREZ COMPRIS CE QUI SE PASSE ! VU ?

... COMME ÇA, ON NE L'ENTENDRA PLUS. ALORS, CELUI-LÀ, QUI EST-IL D'APRÈS VOUS ?

OFFICIER DE POLICE LESTAQUE, CHARGÉ DE NOUS ESPIONNER, ...

... DÉCOUVREZ-VOUS !

MON CHER LESTAQUE, SI JE M'ÉTAIS DOUTÉ ... MAIS JE SUIS EXTRÊMEMENT HONORÉ ...  
VOUS EN AVEZ BESOIN !

OUI, PARCE QUE QUESTION D'HONNEUR ...

... ÇA A PLUTÔT L'AIR DE VOUS FAIRE DÉFAUT !

VOUS, LES BÉBÉS, VOUS REGRETTerez BIEN TÔT D'AVOIR JOUÉ AVEC LES GRANDS !  
APRÈS-DEMAIN, SACHEZ QUE J'ENVOIE MON DERNIER MESSAGE ...

TU PARLES DE JEUX QU'ILS ONT, LES GRANDS !

... MAIS "COMPRIS" QUOI ?

SI TÔT APRÈS QUE NOS AMIS AURONT AGI - À L'ENDROIT OÙ ILS DOIVENT AGIR - LES PIÈCES DU PUZZLE SERONT TOTALEMENT CONSTITUÉES.  
NOUS SERONS EN POSSESSION DE TOUS LES PLANS DU FAMEUX SATELLITE.

LE MACHIN AURA VÉCU. ET VOUS AUSSI !

QUE VOUS DITES ! SI VOUS CROYEZ QUE PENDANT CE TEMPS NOUS ALLONS NOUS TOURNER LES DOIGTS !

OH, JE NE LE CROIS PAS ... CAR NOUS ALLONS VOUS LIQUIDER !

... ET VOUS GARDER JUSQU'À APRÈS-DEMAIN COMME OTAGES ... AU CAS OÙ VOS AMIS VOUDRAIENT À LEUR TOUR NOUS CONTRARIER !

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD ...

Eh bé ! Nous sommes jolis !

ON NE M'ÔTERA PAS DE L'IDÉE QUE NOUS SOMMES AUX MAINS DE PERSONNAGES DONT LA MORALITÉ ME LAISSE DES DOUTES ...

UN GARDE DANS LE GRENIER, UN AUTRE À LA PORTE, NOUS VOILÀ TRANQUILLES. APRÈS-DEMAIN NOUS POSSÉDERONS LA SEULE PIÈCE QUI NOUS MANQUE - ET SANS LAQUELLE LES AUTRES NE VAIENT RIEN ET .... ADIEU !







# L'EMIR OMHAR

UNE AVENTURE DE

TEXTE ET DESSIN DE

Une petite roue d'apartemen-  
tale, en Normandie...

C'en est TROP...  
JE DE-MIS-SIONNE !



C'est la  
vingtième  
fois que  
rue dis...

Je ne suis pas près  
de m'arrêter... Nous  
envoyer dans ce  
parelin perdu... et  
pour quelle raison ?  
Je te le donne en mille !



Un reportage sur la Foire aux  
cochons de Bled-en-Cambrouze !  
Moi, Simeon Furer... l'Elite des  
photographes de presse !

Ben... er  
nous, alors ?



Vous, ce n'est pas pareil...  
Mais des artistes de ma  
classe ça ne court pas  
les rues...



Seulement, ça route  
au milieu de la chaus-  
sée... Serre à droite,  
au lieu de te gonfler  
la caboche...



Avec ces bas-  
corés plein  
de cailloux, tu  
veux que l'on  
finisse dans  
le canal ?

Du VIVANT, susurre notre cher  
rédacteur, de l'HUMAIN, du  
SOCIAL... du RURAL !... Bah...  
Alors que l'actualité nous  
sollicite précisément aujourd'hui !

AH ?



Ben oui, quoi !... L'arrivée à  
Orly de l'homme le plus riche du  
monde !... Le Roi du Pétrole !...  
L'Emir Omhar-Hach-ihd... de la  
principauté de Ka-Kowair !...



De quoi glaner du sensationnel.  
Quand je lui en ai parlé, Van-  
Baël a rigolé comme une baleine.



Entre deux hoquets,  
il m'a renvoyé à mes  
cochons de foire -  
Moi je trouve ça louche.

Autre  
chose  
me semble  
bizarre.



Une drôle de voiture  
semble nous suivre  
depuis Paris... ou  
bien je me trompe...

J'avais  
remarqué  
aussi...



Vous essayez de détourner  
la conversation. De votre  
parr, une telle attitude,  
ça me dépasse...



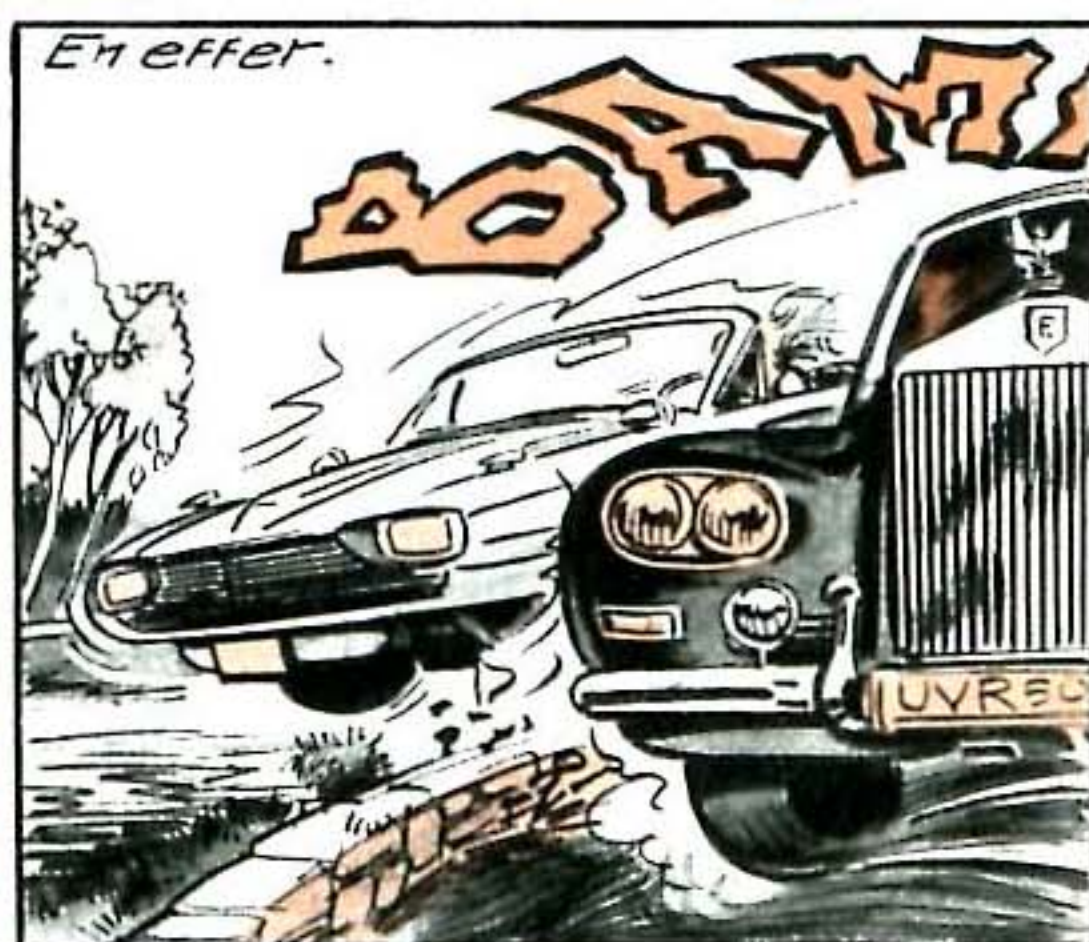


# SUPER ESPION.

Malgré les apparences le présent épisode a un étroit rapport avec l'aventure que viennent de vivre Franck et ses amis en Écosse. Les lecteurs pourront le constater en cours et en conclusion de ce récit.



Nom du d'une pi-pipe !... Cette fois un autre à gauche... à gauche... er du serre... OUH LA LA !...



Les X m... !!... Ils s'enfuient !! L'autre a coulé, Fonce SIM... er arrière roi pile à l'endroit.



Mais, une fois sur place - Malediction ! La porte est coincée !...







# L'HISTOIRE DES DIX PRINCES

*Un prince avait dix fils. Un matin, ceux-ci partirent pour la chasse, emmenant avec eux leurs femmes, car tous, à l'exception du plus jeune, étaient mariés.*

*Au déclin de la première journée, les chasseurs campèrent pour la nuit et les épouses se mirent à préparer le repas du soir. Tandis qu'elles surveillaient la lente cuisson des quartiers de viande au feu des brasiers crépitants, le prince le plus âgé quitta le camp et s'en fut flâner par les sentiers tranquilles de la forêt.*

Tout à coup, il se trouva en présence d'un énorme porc-épic qui voulait foncer sur lui. Devinant son attaque, le chasseur, sans perdre une seconde, sortit son coutelas et bondit en avant. Il tua l'animal et suspendit sa dépouille à la branche d'un arbre.

Comme il approchait du sommet d'une petite colline, il vit surgir, devant lui, une ourse à la large carrure, prête à l'attaque. L'homme se précipita et, enfonçant son glaive dans la poitrine du plantigrade, étendit celui-ci mort sur le sol.

Il parvint à la crête toute proche et vit, sur l'autre versant au creux de la vallée, une véritable ville aux maisons étranges. Il descendit la pente et arriva à la première hutte ; une jeune femme y était assise, solitaire. Elle était jolie et, d'un geste, elle l'invita à s'approcher d'elle. Le prince obéit. Il fit quelques pas, lorsqu'une voix, venant de la demeure toute proche, pria la jeune femme de guider le visiteur jusque-là, car le chef de la tribu désirait lui parler.

Lorsqu'il franchit le seuil de la deuxième maison, le prince fut cordialement accueilli par plusieurs jeunes gens qui admirèrent ses armes et demandèrent de pouvoir les examiner de plus près.

Le chef de la tribu souhaita la bienvenue au visiteur, l'invita à prendre place près de lui, après que des étoffes précieuses eurent été apportées pour faire office de coussins. Il commanda aussi les mets les plus délectables et les boissons les plus rafraîchissantes. Tandis que le prince se restaurait, sa lance était posée sur le sol, à quelque distance de lui.

Comme la nuit approchait, le chef ordonna à ses domestiques d'apporter une de ses plus

chaudes couvertures. Alors, il pria le prince de passer la nuit sous son toit. Le chasseur avait été si bien traité, jusque-là, qu'il ne refusa pas.

Le lendemain matin, à la première heure, un cri strident retentit. Les ours s'approchaient et entouraient la ville. Le chef invita ses meilleurs chasseurs à aller au-devant d'eux et à les chasser. Le prince demanda de se joindre à eux. Il attaqua l'ours le plus proche. Il se saisit de son arc, prit une flèche, mais celle-ci se brisa. Il brandit sa lance, mais celle-ci se rompit. L'ours bondit sur lui et l'étendit raide mort sur le sol. Les jeunes gens de la tribu soulevèrent son corps et le transportèrent jusqu'à la ville. Le chef ordonna qu'il fût coupé en morceaux et mis à sécher.

Au camp des chasseurs, la femme du prince attendit vainement le retour de son époux.

Le lendemain, le suivant, c'est-à-dire le plus âgé des neuf autres frères, quitta le camp des chasseurs à la nuit tombante. Il marcha dans la forêt, rencontra un porc-épic menaçant qu'il tua, puis une ourse qui subit le même sort. Comme son frère aîné, il parvint aux abords d'une ville étrange, y vit une jolie fille qui le mena auprès d'un chef aimable, entouré de chasseurs.

Le jour suivant, les ours voulurent attaquer la ville. Il demanda, comme son regretté frère, de se joindre aux défenseurs. Comme son regretté frère, il fut tué par la bête la plus proche. Porté jusqu'à la ville, sur l'ordre du vieux chef, il fut découpé en menus morceaux et mis à sécher.

Au crépuscule suivant, le troisième frère voulut savoir ce qu'il était advenu de ses deux aînés. Et pareille aventure lui arriva, ainsi qu'à ses six autres frères.

Les neuf veuves alertèrent le jeune prince et lui conseillèrent de se tenir constamment sur ses gardes et de faire très attention. Le jeune garçon avait, en lui-même, une très grande confiance. Il déclara aux neuf veuves que non seulement il reviendrait sain et sauf, mais qu'il ramènerait ses neuf frères vivants.

Lorsqu'il vit venir vers lui le porc-épic, il fit comme s'il ne l'avait pas vu. Il continua son chemin, le laissant derrière lui. Il rencontra l'ourse et la tua lorsqu'elle grogna contre lui. Quand l'animal fut étendu sans vie sur le sol, il s'approcha et caressa son pelage, tout en admirant la douceur de son poil.

Alors l'ours se métamorphosa en une fort jolie femme qui lui sourit et le mit en garde des dangers qu'il courrait en s'approchant de la ville des Ours, qui s'étendait de l'autre côté de la colline, au creux de la vallée. Elle lui révéla que, s'il s'y aventurait, il risquait d'être coupé en menus morceaux et mis à sécher. C'était ce qui était arrivé à ses neuf frères. Comme le prince persistait à vouloir continuer sa route, la jeune femme lui remit deux petits chiens, en le priant de ne jamais s'en séparer.

— Celui-ci se nomme Red ! Celui-là se nomme Spot ! Si tu es en danger, appelle-les vite et ordonne : « Red, approche, grandis et défends-moi ! Spot, approche, grandis et défends-moi ! »

La jeune femme embrassa le jeune chasseur qui, poursuivant sa route, franchit la crête et se dirigea vers la ville.

Lorsqu'il parvint à la première hutte, il pénétra dans celle-ci et y trouva la jeune femme qu'il venait de quitter et qui était heureuse de le revoir. Mais la voix du chef retentit, l'invitant à le mener jusqu'à lui. Sur le seuil de la seconde demeure, les jeunes gens accueillirent fort aimablement le prince, admirèrent ses armes, dont, en dépit de leurs supplications répétées, il refusa de se séparer.

Toute la nuit, le jeune homme demeura éveillé et personne ne put s'approcher de son arc, ses flèches et sa lance. Au matin, les ours attaquèrent le village. Les jeunes gens répondirent à l'appel du chef. Le visiteur se joignit à eux. Le premier ours auquel il s'attaqua fut abattu d'une flèche en plein cœur. D'autres ours surgirent. Ils furent tués, les uns après les autres. Lorsqu'il eut utilisé toutes ses flèches, le prince se servit de sa lance, avec tout autant d'adresse.

Au moment où il sentit ses forces défaillir, il se souvint des jeunes chiens et les appela :

— Red ! Spot ! approchez, grandissez et défendez-moi !

Alors, soudainement, les deux petits chiens devinrent d'énormes molosses qui taillèrent en pièces les ours qui restaient.

Lorsque le combat cessa, le jeune prince entra dans le wigwam du vieux chef et se saisit des dépouilles de ses frères, qu'il étendit côte à côte.

Après quoi, il revint à la première hutte, retrouva la jolie fille, à laquelle il demanda de devenir sa femme.

Elle accepta, et tous deux gagnèrent le camp des chasseurs suivis par les neuf frères, qui avaient retrouvé la vie.

Telle est l'histoire que l'on compte, encore aujourd'hui, le soir à la veillée, dans les huttes des villages tsimhians, là-bas, dans les plaines blanches de l'Alaska.

George FRONVAL.





# LA PECHE "AU LANCER" SPORT DE JEUNES !



Il y a sûrement près de chez toi une rivière placide, riante, pleine de vie...



un torrent peut-être, habité de poissons lumineux, aux muscles sculptés par l'eau vive...



ou, tout simplement, la mer et ses innombrables espèces de poissons...

UNIPRO J.-R. MAILLET

Où que tu sois, tu passeras des vacances formidables en te livrant à ce sport passionnant : la pêche au lancer. Et, à toi, truites, brochets, perches, anguilles et beaux poissons de mer !

Que te faut-il ? un équipement très simple :

- une canne à lancer fine, légère, flexible comme un fleuret,
  - un moulinet à tambour fixe, robuste et sûr,
  - quelques cuillers et 75 mètres de fil.
- Tout cela se trouve chez les marchands d'articles de pêche.

Mais, **MITCHELL** a tout prévu, et il existe des équipements complets, à bas prix mais de grande qualité, qui donnent droit, en plus, à un abonnement de trois mois à un grand journal de pêche "La Pêche et les Poissons". Alors, va !... et fais confiance à **MITCHELL**, car **MITCHELL**, c'est un bon copain !



## BON A DECOUPER

et à retourner à **MITCHELL**

33, boulevard Henri-IV - PARIS 4<sup>e</sup>

J2J 4

Je désire recevoir **gratuitement** la brochure illustrée "SACHONS PECHER AU LANCER" (matériel, technique, conseils) et une documentation complète en couleurs.

NOM \_\_\_\_\_

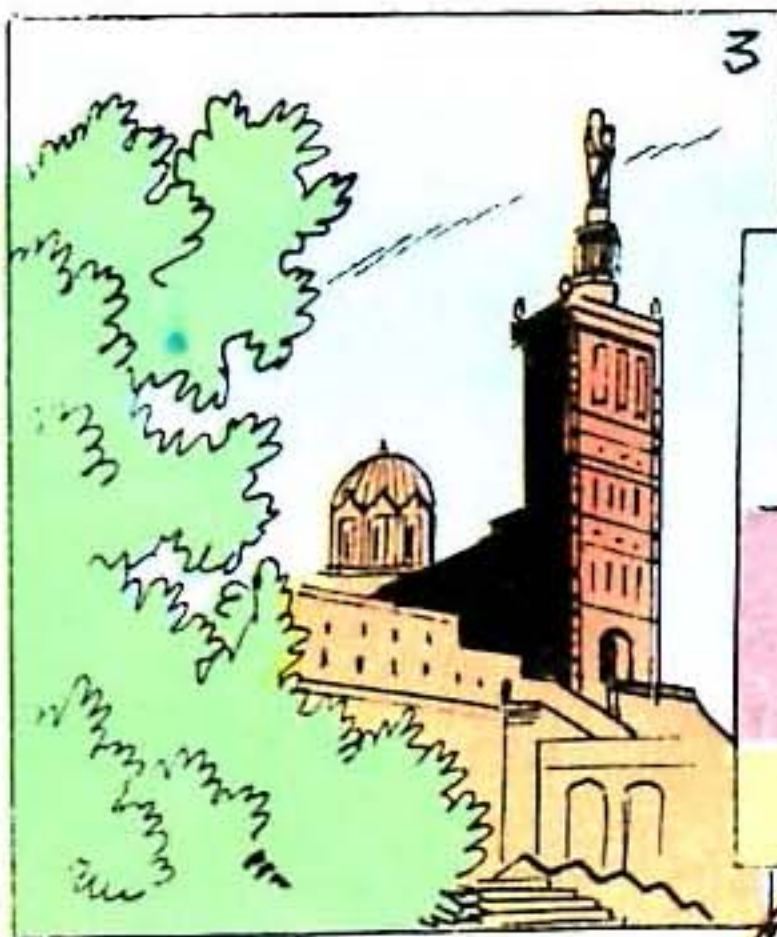
Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



## LES ÉGLISES

Voici trois monuments de la ville. Pouvez-vous donner un nom à chacun?

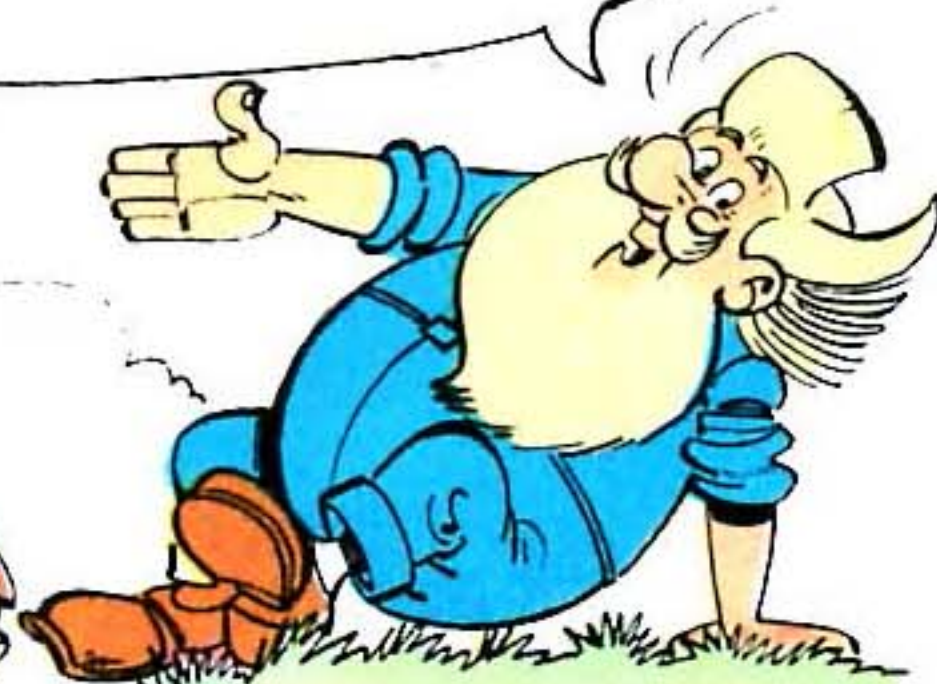


## LES LETTRES EN DÉSORDRE

Ces lettres en désordre vous donnent des noms de mets particulièrement appréciés dans la ville. Pouvez-vous reconstituer ces noms?

UBAED  
IASULOBISALEB  
ILOA  
BNARAEDD  
EUOPS UA SUIPOT

CES PÊCHEURS QUI SE SONT INSTALLÉS AU BORD DE MER SONT DE BEAUX MENTEURS! ILS ONT ATTACHÉ À LEURS HAMEÇONS DES POISSONS ACHETÉS À LA POISSONNERIE POUR NOUS ÉPATER. UN SEUL PARMI EUX VIENT RÉELLEMENT DE PÊCHER UN POISSON. LEQUEL?



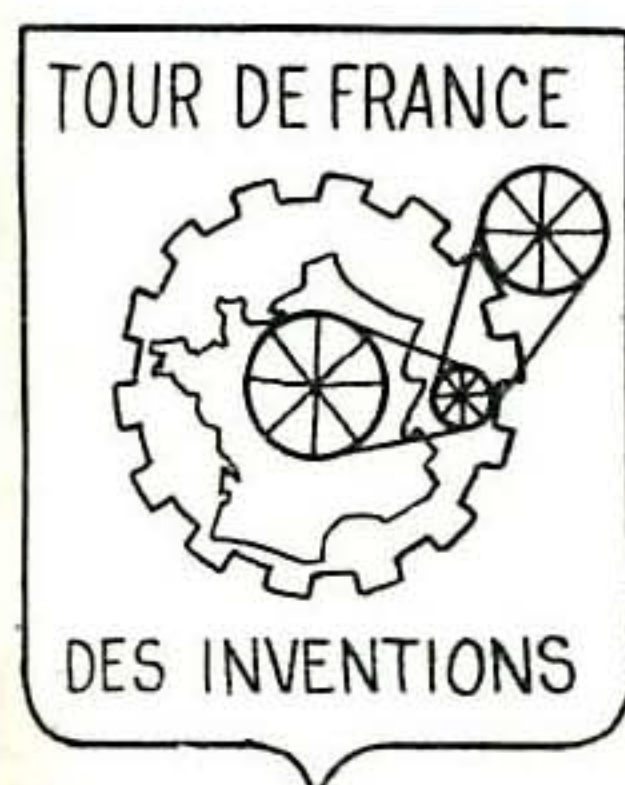
## CHARADES

1. Mon premier me sert à parler.  
Mon deuxième est ce qu'on me doit.  
Mon troisième est une lettre grecque.  
Mon quatrième joint deux ficelles.  
Mon tout est le département de la ville.
2. Mon premier est un cri.  
Mon deuxième est une fraude.  
Mon troisième brûle.  
Mon quatrième devrait être mon troisième.  
Mon tout est le prénom d'un homme d'État célèbre né dans la ville.
3. Mon premier est toute la conversation du mouton.  
Mon deuxième est décimal.  
Mon troisième est une planète.  
Mon quatrième va du printemps au printemps.  
Mon tout est la mer au bord de laquelle se trouve la ville.
4. Mon premier est une extrémité.  
Mon deuxième est germaniquement affirmatif.  
Mon troisième est intéressant quand il s'applique aux prix.  
Mon tout est un mets de la ville.

SOLUTIONS PAGE 14.



# LE TOUR DE FRANCE DES INVENTIONS



**Septième étape :**

**ORGANISÉ PAR "J2 JEUNES"**  
**MARSEILLE-FRIBOURG**

**L**E Tour de France des Inventions, organisé par J2 Jeunes, permet à tous les jeunes inventeurs de s'affronter et de désigner la meilleure invention de l'année. Si tu habites ou si tu passes tes vacances dans un des départements suivants, envoie-nous vite une ou plusieurs de tes inventions : Isère - Savoie - Haute-Savoie - Ain ou en Suisse - Allemagne.

## Cinq primes seront attribuées à l'arrivée

Prime de la victoire d'étape attribuée à la meilleure invention.

Prime de la victoire par équipe à la meilleure invention envoyée par équipe.

Prime du fair play à l'invention la mieux présentée.

Prime régionale à l'invention mettant en valeur un aspect régional.

Prime de la Suisse à la meilleure invention envoyée par un lecteur suisse.

LES INVENTIONS QUI PARTICIPENT A CETTE ETAPE DOIVENT ETRE ENVOYÉES A LA REDACTION AVANT LE LUNDI 1<sup>er</sup> AOÛT.

## Les prochaines étapes :

Fribourg-Le Puy ; Le Puy-Paris. Dès cette semaine, tu peux envoyer tes inventions pour ces étapes.

## Résultats de la troisième étape : Quimper-Bordeaux

**VAINQUEUR DE L'ETAPE :** Jean-Marie Sibe, à Pouillon (Landes). Le vainqueur concourra pour l'attribution du maillot jaune. Son invention : une douille pour ampoule 4,5 volts.

Si vous n'avez pas de douille pour ampoule 4,5 volts, vous pourrez la remplacer par un bouchon dans lequel l'ampoule pourra se visser. Un second trou de plus petit diamètre prolongera le premier pour permettre le passage de l'un des fils d'alimentation qui sera sur la partie mâle de l'ampoule et sortira du bouchon par un trou latéral.

En radio, on a souvent besoin de douilles ; celles-ci sont pratiques et économiques. On peut s'en servir aussi pour monter un « stop » sur un vélo ; pour ce montage, on se servira du système de l'interrupteur décrit dans un des derniers J2 Jeunes.

**VICTOIRE PAR EQUIPE :** Guy Champagne, à Saint-Palais-sur-Mer (Charente-Maritime). Invention : le porte-clés J2 de l'an 2000.

**CHALLENGE DU FAIR PLAY :** Jacques Legeay, à Périgueux (Dordogne). Invention : comment couper les carreaux de faïence.

**CHALLENGE REGIONAL :** Jean-Marie Paucard, à Corrèze (Corrèze). Invention : projecteur pour dessin animé.

**PRIME DU PAYS BASQUE :** Jean-Pierre Rivaud, à Saint-Georges-de-Didonne (Charente-Maritime). Invention : flotteur qui ferre quand le poisson tire sur l'hameçon.

Ces cinq gagnants reçoivent un cadeau (livre ou disque).

Vers  
la huitième étape :  
Berne  
et sa tour  
de l'Horloge.  
Photo  
Office  
du tourisme suisse.



## TOUR DE FRANCE DES INVENTIONS BULLETIN DE PARTICIPATION

à joindre ou à recopier pour chaque envoi d'inventions.

NOM .....

Prénom .....

Age .....

Rue ..... N° .....

Commune .....

Département .....

S'agit-il de ta résidence habituelle ? } Rayer la mention inu-  
De ta résidence de vacances ? } tile.

Pour quelle étape fais-tu concourir ton invention ?

Si tu veux recevoir une invention d'un autre J2, n'oublie pas de joindre à ton envoi une enveloppe timbrée à 0,30 F et rédigée à ton adresse.

Dans quelle région du Tour de France passes-tu tes vacances...

## TOUR DE FRANCE DES INVENTIONS

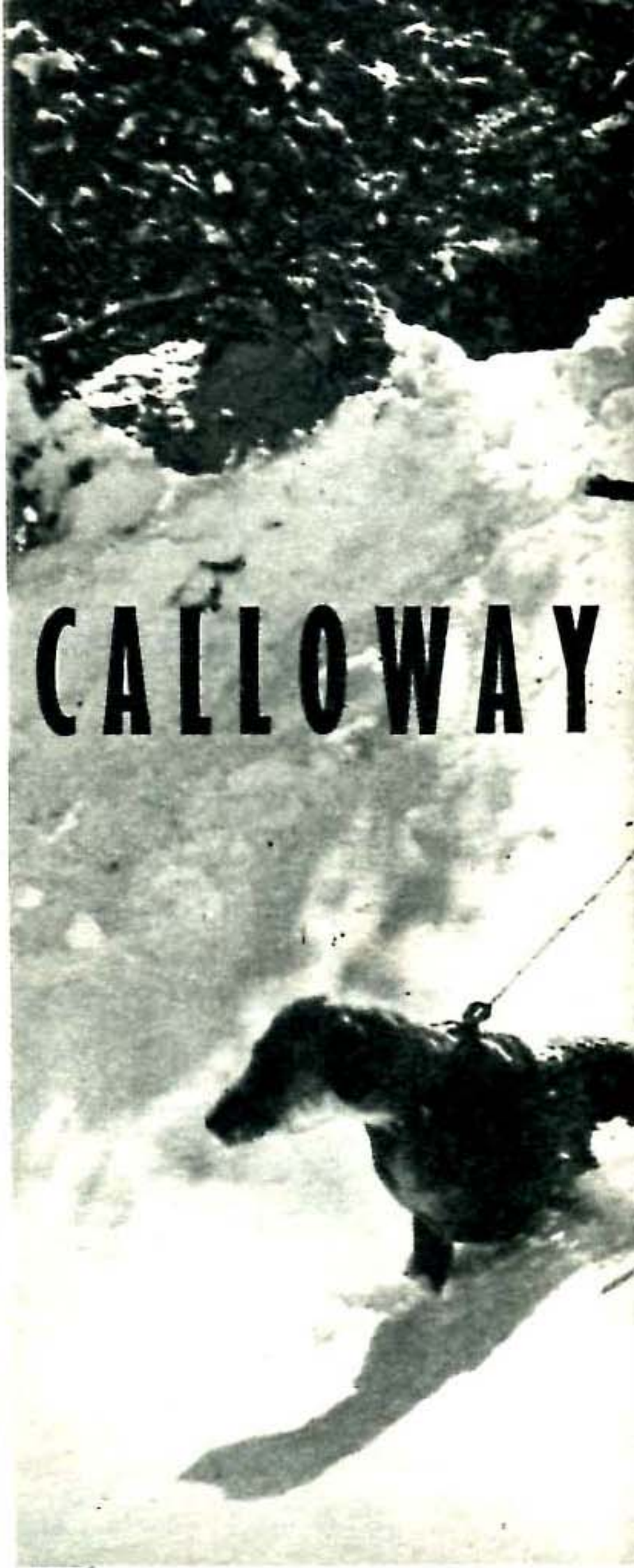
RÉDACTION J2 JEUNES — 31, rue de Fleurus — PARIS-6<sup>e</sup>



Pour reconstruire leur nouvelle maison, la charmante Bridie est venue aider Bucky.



# CALLLOWAY



Production Walt Disney.

Cam Calloway... Brian KEITH

Liddy Calloway... Vera MILES

Bucky Calloway... Brandon DE WILDE

## SOLUTIONS DES JEUX

**JEU 1.** — Le seul personnage né à Marseille est Edmond Rostand.

**II. LA BONNE DEFINITION :**  
PHOCEEN : B. — CHANT DE GUERRE DE L'ARMÉE DU RHIN : B. — IF : C. — L'ESTAQUE : C. — OISE : C. — CONSTANTIN : B. — COCHONNET : A.

**III. LES LETTRES EN DESORDRE.** — DAUBE, BOUILLABaisse, AIOLI, BRANDADE, SOUPE AU PISTOU.

**IV. LES PECHEURS.** — Le seul vrai pêcheur est le troisième. Il a à son hameçon une rascasse, poisson de mer, tandis que les autres n'ont que des poissons de rivière.

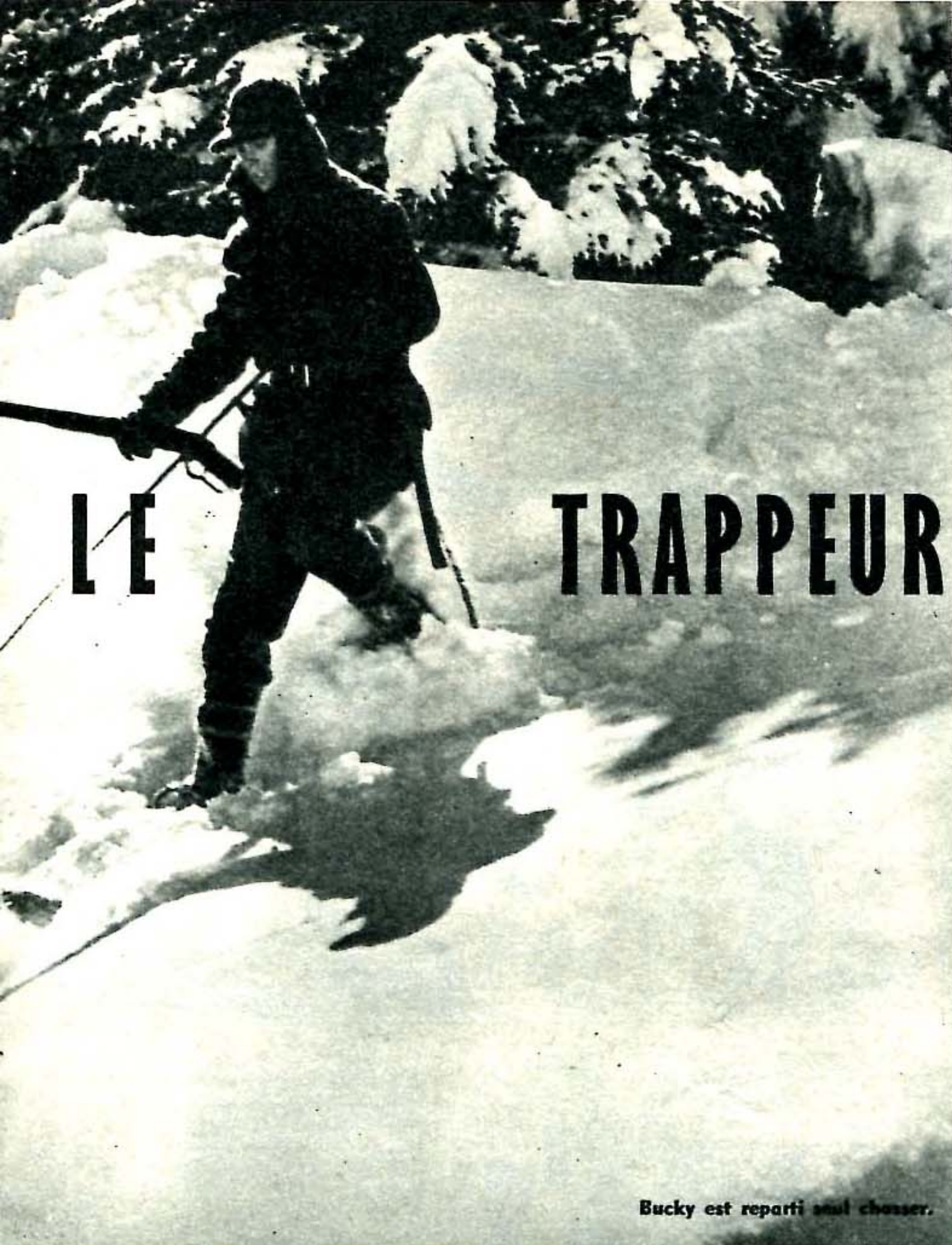
**V. MOTS CROISES.** — HORIZONTALLEMENT : 1. Marché. — 2. Amar. — 3. Pal. — 4. Soleil. — 5. Lira. — 6. Er. TWA. — 7. Lire. Red. — 8. Loi. Gelé. — 9. Etés. — VERTICALEMENT : 1. Marseille. — 2. Am. Lot. — 3. Raillerie. — 4. Cr. Eire. — 5. Ir. — 6. Emplâtre. — 7. Well. — 8. Galéjade.

**VI. LES EGLISES.** — 1. La cathédrale. — 2. Notre-Dame de la Garde. — 3. Le jardin botanique.

**CHARADES.** — 1. Bouche, dû, Ro, nœud : Bouches-du-Rhône. — 2. Ah, dol, feu, tiers : Adolphe Thiers. — 3. Méeë, dix, terre, année : Méditerranée. — 4. Bout, ya, baisse : Bouillabaisse.

DANS le nord des Etats-Unis se trouve le Vermont, contrée sauvage qui est le royaume des trappeurs. Les Calloway y mènent, comme leurs semblables, une existence rude. Si la chasse est bonne, c'est un peu de bien-être qui entrera dans la maison.





# LE TRAPPEUR

Bucky est reparti seul chasser.



Chaque saison, Cam et son fils, Bucky, s'enfoncent plus avant dans la forêt.

Une année, malgré l'avis d'un Indien ami, ils partent poser leurs pièges dans un ravin sur lequel plane d'étranges légendes. Mais, dès le premier jour, Cam se fracture une jambe... Non sans mal, Bucky ramène son père à la maison et, puisque ce dernier est immobilisé pour de longues semaines, il repart seul chasser. Formé à bonne école, le jeune garçon fait ample provision de fourrure, et son retour est naturellement bien accueilli !

Les Calloway habitent non loin de Swiftwater, petite ville où ils sont considérés par tous comme des originaux... Cam ne rêve-t-il pas d'acquérir un terrain au bord du lac afin que les oies sauvages, qui, chaque année, survolent la ville, puissent y trouver un refuge. Ce projet ne plaît nullement à tous les chasseurs de la région qui dressent un plan pour rouler Cam. Un jour, en ville, il rencontre un étranger qui le fait parler de sa passion pour les oies. L'homme semble approuver les idées de Calloway, d'autant mieux que le rude trappeur est seul à connaître le moyen infailible pour attirer sur ses terres le gibier migrateur.

Or Cam n'a pas la somme nécessaire pour acheter le lac, et voici que l'étranger la lui propose. Sans méfiance, le trappeur accepte. Mais quand, une semaine plus tard, il s'aperçoit qu'un grand nombre de chasseurs s'installent près de l'étang, sa colère n'a plus de limite... Il veut empêcher un massacre inutile des oies, mais dans la bagarre qui s'ensuit il est blessé d'un coup de fusil. Dans la maison des Calloway règne maintenant un silence **lourd** d'angoisse. Cam échappera-t-il à la mort ?

L'accident survenu au trappeur a fait réfléchir les habitants de Swiftwater et, conscients du drame, ils signent une pétition pour obtenir du gouvernement que le lac et les marais qui les entourent deviennent une réserve nationale. Cette bonne nouvelle, Cam l'apprendra un jour avec joie quand sa robuste condition aura triomphé de sa blessure. Les rêves deviennent parfois des réalités...



Encore une fois, et nous aurions mauvais gré de nous en plaindre, Walt Disney a bâti le sujet de son dernier film autour de ses amis les bêtes, à la découverte de leur pays, de leur existence quotidienne avec ses difficultés et ses joies simples. C'est une bonne bouffée d'air pur que nous avalons, dans ce film où domine l'idée sympathique de la protection des animaux. Pour tous.

M.-M. DUBREUIL.



SAMEDI 9 JUILLET, ENTRE L'AIGUILLE  
DU MIDI ET LA POINTE HELBRONNER  
TROIS BENNES DU TÉLÉPHÉRIQUE  
TOMBENT AU SOL.

# DRAME dans la

PARMI LES VICTIMES,  
UN MEDECIN ET SA  
FAMILLE...

TEXTE DE GUY HEMPAY

MA JAMBE... MA JAMBE...

TU AS SANS DOUTE  
UNE FRACTURE...  
NE BOUGE PAS.



ALLONGEZ-VOUS SUR LA  
NEIGE ET NE BOUGEZ  
PLUS EN ATTENDANT  
DES SECOURS !



BIENTÔT ARRIVENT LES SKIEURS  
ITALIENS.

PRESTO! PRESTO!

ECCO!



BISOGNA ASPETTARE, ARRIVANO  
GLI ELICOTTERI!

QU'EST-CE  
QU'IL  
DIT ?

IL FAUT  
ATTENDRE-  
LES  
HÉLICOPTÈRES  
ARRIVENT.



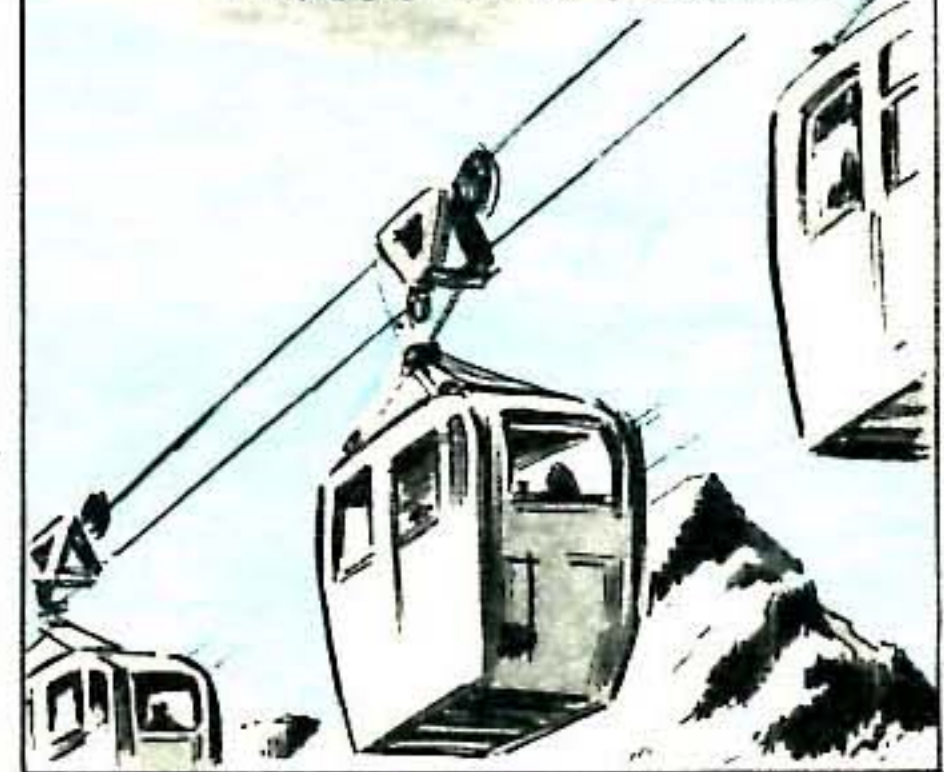
LES SECOURS ITALIENS DE  
COURMAYEUR NE TARDENT  
PAS À ARRIVER.



IL FAUT SECOURIR AUSSI LES  
NACELLES QUI RESTENT  
IMMOBILISÉES EN L'AIR !



EN EFFET, 65 PERSONNES SE  
TROUVENT BLOQUÉES DANS LES  
CABINES À 200 MÈTRES AU  
DESSUS DE LA NEIGE...



... MAIS ELLES IGNORENT ENCORE  
LE DRAME.

TIENS, ENCORE UN ARRÊT ?  
IL Y EN A SOUVENT SUR CE  
PARCOURS...



CE N'EST QUE LORSQUE L'ARRÊT  
SE PROLONGE...

IL A DU SE PASSER  
QUELQUE CHOSE ?

REGARDEZ LES  
OUVRIERS ITALIENS  
DU TÉLÉPHÉRIQUE  
QUE FONT-ILS ?





# Vallee Blanche

DESSINS DE ROBERT RIGOT

IL FAUT HALER LE CABLE JUSQU'À UNE HAUTEUR DE 35 MÈTRES.



AINSI S'OPÈRE UN SAUVETAGE ACROBATIQUE...



ET À PARTIR DU COL DU GÉANT LES OUVRIERS ITALIENS SE LAISSENT GLISSER LE LONG DU CABLE.



DU CÔTÉ DE L'AIGUILLE DU MIDI, ON SE SERT D'UNE BENNE SPÉCIALE...



... ET ARRIVENT AINSI AUX NACELLES.

N'AYEZ PAS PEUR. NOUS ALLONS VOUS TIRER DE LÀ... GARDEZ VOTRE SANG-FROID!



... POUR DÉBLOQUER LES TOURISTES EMPRISONNÉS DURANT 7 H 30 DANS LEURS NACELLES



LES BLESSÉS SONT IMMÉDIATEMENT TRANSPORTÉS À L'HÔPITAL DE CHAMONIX...



... OÙ LE PETIT JEAN-RENÉ...

ET MOI QUI VOULAIT TANT VOIR PASSER LE TOUR DE FRANCE.



... AU CHEVET DE JEAN-RENÉ ET S'IGNÉ DES AUTOGRAPHES À TOUS LES ENFANTS BLESSÉS.



AINSI S'ACHÈVE CE DÉSASTRE QUI, MALGRÉ TOUT AURAIT PU ÊTRE PLUS TERRIBLE ENCORE.

LES BENNES SONT TOMBÉES SUR UN TAPIS DE NEIGE ÉLEVÉ PLUS LOIN, À QUELQUES DE LÀ, LE SOL ÉTAIT BEAUCOUP PLUS BAS ET TOUT LE MONDE S'ÉTAIT MORT.



UNE SURPRISE DEVAIT L'ATTENDRE, LUCIEN AIMAR AYANT APPRIS LA CATASTROPHE, SE REND SÎTÔT ARRIVÉ À L'HÔPITAL...





## DES PORTE-CLÉS POUR LES J2

Comment peut-on acquérir les porte-clés  
"Pèlerins de la Mecque" ?



**P**ARMI les porte-clés les plus rares, les plus jolis et les plus recherchés figure le « porte-clés Coran », distribué par Air France aux pèlerins qui se rendent par avion à La Mecque. A peu près de la grosseur d'un timbre-poste, le pendentif en métal doré s'ouvre ; à l'intérieur, un exemplaire du Coran en réduction, mais parfaitement lisible...

Ce porte-clés, nous vous l'avons déjà présenté dans « J2 » et nous vous avons dit combien les grands collectionneurs font d'efforts pour posséder cette pièce remarquable. Or, depuis quelques jours, il est possible de se procurer sans difficulté ce porte-clés. Devant l'avalanche de lettres qu'elle recevait quotidiennement à son sujet la Compagnie Air France a décidé de le mettre à la disposition des collectionneurs tout en faisant une bonne action.

Le « Coran » et trois autres porte-clés de qualité (porte-clés « Pélican », porte-clés « Jet » et porte-clés médaille avec support cuir) présentés dans un coffret de luxe en collection numérotée à tirage limité sont vendus par elle au bénéfice des œuvres des « Ailes Brisées ».

Certes, le prix est passablement élevé pour la bourse modeste des « J2 » (50 F), mais il y a peut-être dans votre entourage des copocléphiles dont la tirelire est suffisamment garnie pour

s'offrir ces pièces de grande classe (1). De toute façon, c'est un événement important pour le monde des collectionneurs et je crois qu'il fallait vous en parler...

Philippe ARCHAMBAULT.

## "L'AMI DES JARDINS"

Intéressante initiative copocléphile de cette revue consacrée au jardinage et à la maison : chaque mois, en même temps que les pages du numéro à paraître, les rotatives impriment une quantité importante de photos minuscules en quadrichromie représentant la couverture de « L'Ami des Jardins » du mois. Les porte-clés réalisés avec elles sont distribués par les équipes de propagande, avec des poignées de journaux.

La collection complète de ces porte-clés commence à être très recherchée.

## VINS DE FRANCE

Ce porte-clés « Vins de France », représentant une réduction fidèle d'une bouteille de vin de Bordeaux « Pradignac » millésimée, porte le label de qualité du Club National des Collectionneurs de Porte-clés. Il a été tiré le 1<sup>er</sup> juin en 50 000 exemplaires par les Fromageries Picon (pour se le procurer, envoyer 4 bons contenus dans les fromages « Mère Picon » et 0,90 F en timbres à : Fromageries Picon, 74 - Saint-Félix). Chaque mois une nouvelle bouteille miniature est diffusée. Détail intéressant : la bouteille est remplie de vrai liquide...



(1) Chèque ou virement postal de 50 F à Air France, 20, avenue de Verdun, Ivry (Seine).

## L'EUROPE



## VACANCES

**A Sète** : Corso fleuri, cavalcades, tournois de joutes, feux d'artifices, les 29, 30 et 31, pour fêter le 3<sup>e</sup> centenaire de la ville. Les jeunes participants aux joutes seront habillés en costumes de 1666. **A Brest** : Festival des cornemuses du 29 juillet au 1<sup>er</sup> août. **A Saint-Donat** : Pour la 5<sup>e</sup> fois, les amateurs de musique classique pourront entendre du J.-S. Bach, du 28 juillet au 7 août. **A Aix-en-Provence** : Dernières représentations au Festival de musique qui s'achève le 31. **Au Mont-Saint-Michel** : A l'occasion du Millénaire, pèlerinage des ordres de Chevalerie, le 1<sup>er</sup> août. **A Vallauris** : Depuis le 22 juillet, exposition de 161 céramiques retenues par le jury du « Concours national de la céramique d'art ». Parmi les lauréats, l'atelier monastique de Taizé. **A Avignon** : Le Festival d'art dramatique présente, parmi les textes pouvant intéresser des J2 : Les Troyennes, d'Euripide ; Richard III, de Shakespeare ; Georges Dandin, de Molière. **A Chaumont-sur-Tharonne** (Loir-et-Cher) : Le parc zoologique de Montevran présente, dans un vaste parc, quelque 200 animaux, dont certains uniques en France, ainsi des ours géants et un loup du Tibet (unique en Europe).

**A Grasse** : Fête du jasmin le 31 juillet. **A Nancy** : à l'occasion des fêtes du Rattachement de la Lorraine à la France, exposition sur « La Lorraine à l'époque des lumières », à partir du 1<sup>er</sup> août. **A Chartres** : Illumination de la façade de l'ancien Palais épiscopal, chaque samedi soir.

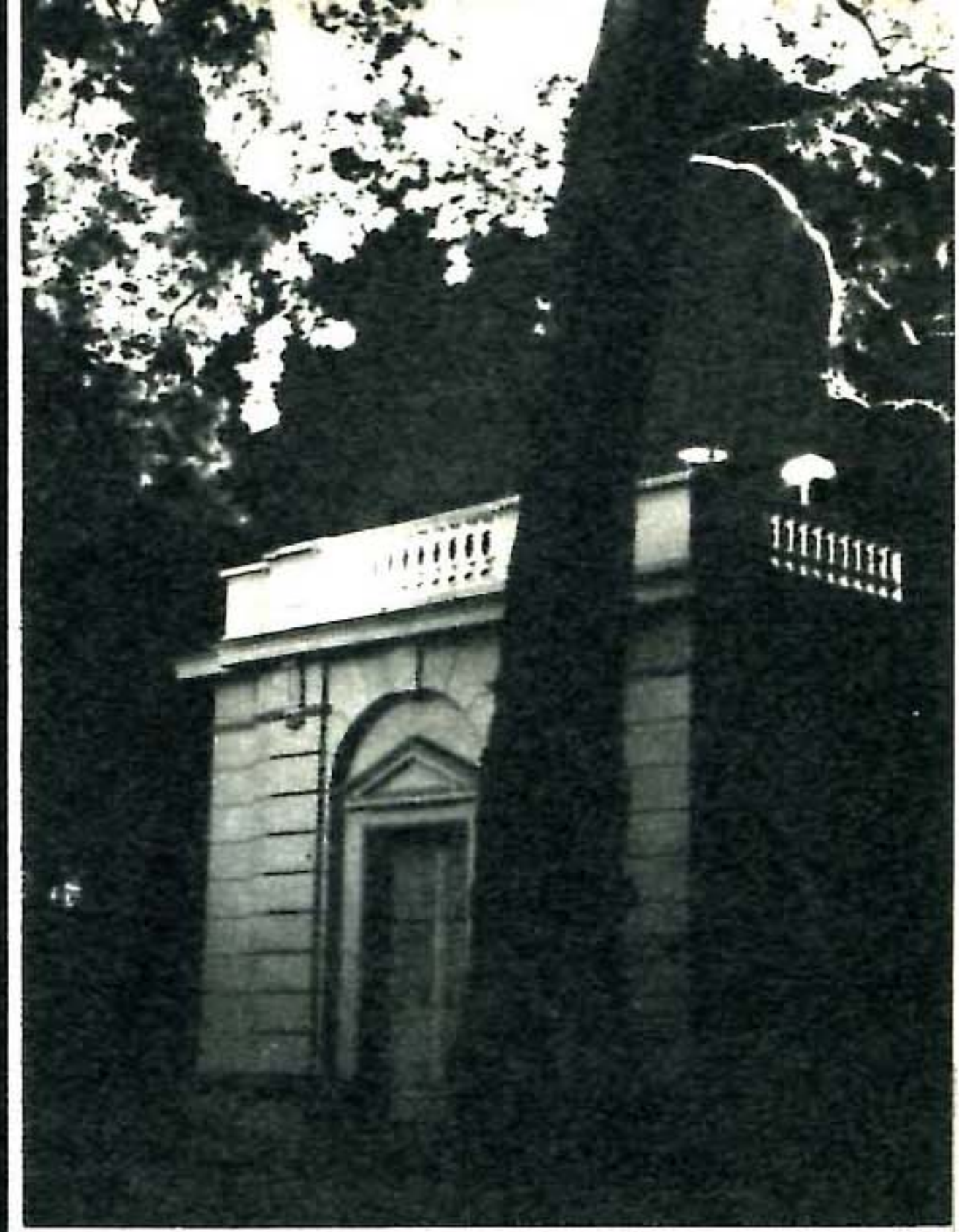
### EN SUISSE

**A Locarno** : Grande fête de nuit sur le lac, le 1<sup>er</sup> août. **A Lugano** : Fête vénitienne, le 2 août. **A Bettmeralp** : Fête de la chapelle dédiée à Marie des Neiges, le 5 août.

### EN BELGIQUE

**A Gand** : Du 25 juillet à fin septembre, visite des champs de bégonias. **A Furnes** : Le 31 juillet après-midi, procession des pénitents qui traversent la ville en cagoule, pieds nus et une croix sur l'épaule.





## LES NUITS CLAIRES DE BAGATELLE

Durant les mois d'été,  
Bagatelle brillera de tous ses feux.  
Ce parc, célèbre pour sa roseraie,  
est situé dans le bois de Boulogne,  
près de Paris.

Chaque soir, pendant deux heures,  
grâce à de savants éclairages,  
les bosquets surgiront de l'ombre,  
et les pavillons illuminés  
feront croire aux visiteurs  
qu'ils sont pour quelques instants  
les invités de marque  
d'un fabuleux magicien...





**S**i vous ouvrez un manuel de géographie générale au chapitre « montagne », vous y lirez aussitôt que la montagne présente, « de bas en haut, des étages végétaux allant de la zone des prés à celle des neiges éternelles »...



Sur le toit, les neiges éternelles

# en montagne... chacun son

**Mais les livres de classe, si passionnants soient-ils, sont remisés au grenier pendant les vacances des J 2, et, de toute manière, rien ne vaut l'observation directe : donc, si vous passez l'été dans un pays de montagne, n'hésitez pas : prenez de bonnes chaussures, un chandail, et, sac au dos, en route pour gravir ces étages, avec ou sans « ascenseur » !**

Au rez-de-chaussée, le pays des hommes.



## **Rez-de-chaussée et entresol** (moins de 1 000 m) :

On vous dira : « C'est la montagne à vache »... Inutile de vous vexer, les vaches sont des bestioles à la fois charmantes et utiles ; de plus, elles acceptent très volontiers de partager leur empire avec tous les marcheurs que l'altitude intimide, les cueilleurs de myrtilles et de framboises, les pêcheurs de truites, les amateurs de lavande, de bruyères et de fougères, tous ceux aussi qui ne se sentent vraiment bien dans la nature que s'ils savent qu'au bout du sentier ils apercevront les toits d'un village, une scierie en pleine action ou une fromagerie cernée par les bidons de lait...

Au rez-de-chaussée de la montagne, l'air est déjà très pur, mais c'est encore le pays des hommes, et tous les J 2 astucieux pourront y apprendre beaucoup auprès des habitants qui ne refuseront jamais un bout de conversation.

Photos J. Debaussart.

## **1<sup>er</sup> étage... la forêt de conifères** (de 1 000 m à 2 000 m) :

Voici les derniers champs cultivés. Vous dominez la vallée, mais l'air est si transparent qu'il vous semble n'avoir qu'à étendre la main pour saisir la minuscule voiture serpentant sur l'autre versant. Vous apercevrez chaque détail des prairies géométriques, les toits brillants comme s'ils étaient lavés du matin, les jardins fleuris et même l'éclat des faux qui miroitent au soleil...

Mais nous sommes au premier étage, et ici commence la vraie forêt de montagne, celle des arbres qui ne perdent pas leurs feuilles : des pins d'abord, puis des sapins, puis des mélèzes. Quelques fleurs de printemps s'attardent dans les clairières ; photographes à vos appareils pour le bleu des gentianes, le violet de l'aster et l'arc en ciel des petits œillets sauvages. Quant aux papillons ils sont innombrables !



**Sur le toit... les neiges éternelles :**

Peu d'entre vous, évidemment, atteindront les sommets pour y faire de l'alpinisme ou du ski d'été. Ce sont des sports qui demandent un long apprentissage, beaucoup de prudence et de solides compagnons.

Pourtant, vous pourrez répondre à l'appel des cimes, grâce aux « ascenseurs » toujours plus nombreux qui vous proposent leurs services : ces « ascenseurs » sont les chemins de fer à crémaillère, les funiculaires, les téléphériques qui permettent à tous les amateurs de respirer sans fatigue à 3 000 m (ou plus) et d'admirer des paysages dont la vue jusque-là était réservée aux aigles et aux chamois.

Monique AMIEL.

# on étage

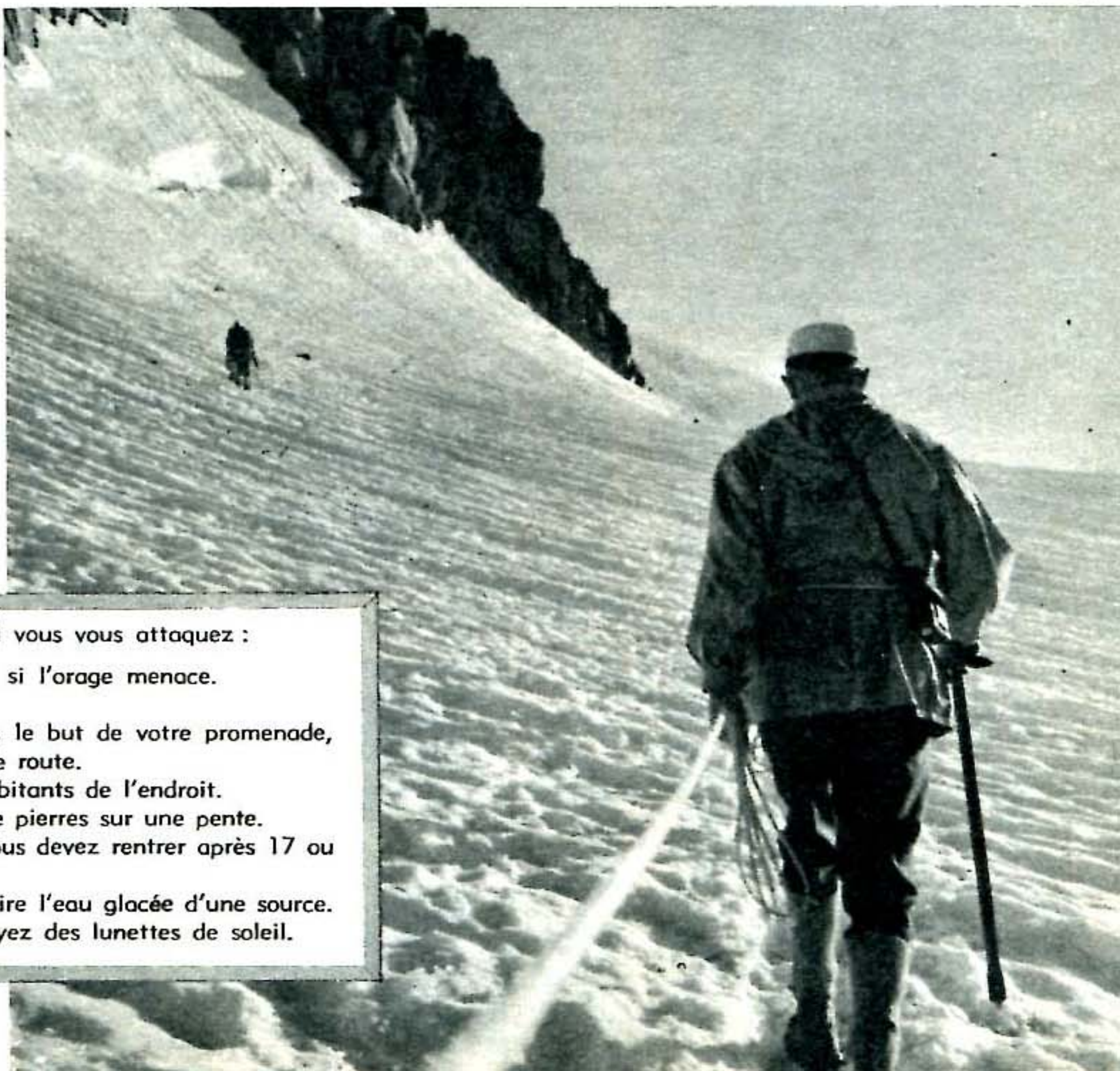
## 2<sup>e</sup> étage... les buissons (de 2 000 à 2 400 m) :

A travers les mélèzes, les trouées de lumière se font plus nombreuses, les arbres s'espacent et nous débouchons dans une sorte de « no man's land » n'excédant généralement pas plus de 300 m de largeur, mais assez désagréable à franchir, car c'est le royaume des épines. Grimpez cependant en contournant les fourrés pratiquement impénétrables et admirez au passage les grappes rouge vif des rhododendrons, les fausses baies bleu-noir du genévrier, très piquant, les blanches dryades, les bruyères roses et rouges... Et, d'un bon pas, atteignons l'étage supérieur.

## 3<sup>e</sup> étage... la montagne fleurie (de 2 400 m à 3 000 m) :

Nous sommes dans le domaine de l'alpage ; les clochettes des troupeaux s'entendent tout l'été et, de loin en loin, vous apercevrez leurs refuges dits « repaires ». Ici et là, des éboulis coupent le paturage, mais, dans l'ensemble, les pentes sont beaucoup plus douces qu'en forêt, et les fleurs d'une grande diversité ont une intensité de couleurs visible nulle part ailleurs.

Ces fleurs font la joie des touristes et des amateurs d'herbier, ce qui en un sens est bien dommage, car les uns comme les autres les arrachent sans pitié « pour mieux les admirer ». Or ces fleurs retiennent la terre grâce à leurs très longues racines et leur destruction peut parfois causer de véritables catastrophes ; certaines aussi sont très rares et risquent, à cause des amateurs trop zélés, de disparaître à tout jamais de la planète. Donc admirez, photographiez, cueillez à la rigueur la fleur, mais jamais la plante. Autrement dit, évitez le massacre !



## Prudence

Quel que soit « l'étage » auquel vous vous attaquez :

- N'allez pas en montagne si l'orage menace.
- Ne partez jamais seul.
- Indiquez, avant de partir, le but de votre promenade, et n'en changez pas en cours de route.
- Demandez conseil aux habitants de l'endroit.
- Ne faites jamais rouler de pierres sur une pente.
- Emportez un lainage si vous devez rentrer après 17 ou 18 heures.
- Reposez-vous avant de boire l'eau glacée d'une source.
- Pour regarder la neige, ayez des lunettes de soleil.



spécial  
vacances

# LE SUPER 8

**L**ES cinéastes amateurs avaient jusqu'à présent le choix entre trois formats de films : le 16 mm, le 9,5 mm et le 8 mm.

— Le 16 mm semi-professionnel, format de prédilection des grands voyageurs ; utilisé aussi par les Actualités Télévisées, d'un prix de revient assez élevé.

— Le 9,5 mm à perforations centrales donnant une image presque aussi importante qu'en 16 mm.

— Le 8 mm (double 8), le format d'amateur par excellence vu son prix. Il s'agissait en réalité d'un film 16 mm que l'on impressionnait 2 fois sur chacune des moitiés du film et qui était coupé longitudinalement et abouté lors du traitement en laboratoire.

Ce dernier format, né en 1932, avait pu être utilisé dès 1936 avec la couleur kodachrome.

Mais on peut dire que l'essor du cinéma d'amateur est tout récent, jusqu'en 1960 il n'y avait encore que 1,4 % de foyers français qui disposaient d'une caméra.

Depuis quelque temps, un nouveau format a fait son apparition sur le marché : le super 8. Ce nouveau film se différencie du 8 mm normal par le fait qu'il n'est plus issu du film 16 mm coupé au développement. C'est un vrai 8 mm original. De par la diminution de la grandeur des perforations on a pu obtenir un gain de surface d'images de près de 50 %. Dans le super 8, les perforations ont moins de 1 mm de large et sont situées à 1/2 mm du bord du film. Par contre, elles sont plus allongées que dans le 8 mm normal et sont

disposées au milieu de chaque image et non plus entre 2 images.

Quels sont les avantages du super 8 par rapport au 8 mm classique ?

Tout d'abord, une plus grande facilité d'emploi. En éliminant le retournement du film, on ne court plus le risque d'impressionner 2 fois le même côté et de laisser toute une partie non utilisée.

Ensuite, partant d'une image plus grande, on obtient sur l'écran une plus grande netteté.

Enfin, à la projection, du fait de la nouvelle disposition des perforations, l'image est plus stable et les collures passent mieux.

Pour les cinéastes en herbe qui apprécient les choses très simples, il faut signaler que le film super 8 livré en chargeur permet, dans les caméras de ce type, un chargement et un déchargement instantané même en plein soleil (1).

Un seul ennui pour ceux qui utilisaient déjà le 8 mm classique : le matériel de projection, du fait de la différence de perforation, ne convient pas au super 8. C'est véritablement un nouveau format qui utilise sa caméra et son projecteur propres. Un seul projecteur (2) permet de passer du super 8 au 8 normal : il est malheureusement très cher. Heureux donc ceux qui abordent maintenant le cinéma d'amateur : un grand « petit format » leur est offert...

Jacques DEBAUSSART.

- (1) Caméra Instamatic à partir de 280 F.  
(2) Projecteur Kodak M 80 P.

Ces agrandissements de film permettent de voir la différence entre le 8 mm classique et le super 8. Il est possible de sonoriser le super 8 en utilisant une bande située sur le côté opposé aux perforations.





# DISQUES

La  
sélection  
de  
Bertrand  
PEYRÈGNE

## \*\*\* HUGUES AUFRAY

Quatre très jolies chansons qui triomphèrent lors du dernier tour de chant d'Hugues Aufray à l'Olympia. Elles vont parfaitement à sa voix. Et pour cause : il les a composées lui-même, en compagnie de Pierre de la Noë... Il y a là « L'épervier », « Les crayons de couleur », « Les tourterelles » et, surtout, surtout, cette très jolie chanson inspirée par un conte d'Andersen, « Le joueur de Pipeau ». Vous écouterez avec ravissement la voix un peu rocailleuse de notre ami Hugues raconter l'histoire de ce magicien des pays nordiques dont le pipeau enchanteur fait sortir tous les rats qui infestent la ville. Un magicien qui se venge, en pleine nuit, parce que les notables de la ville n'ont pas tenu parole...

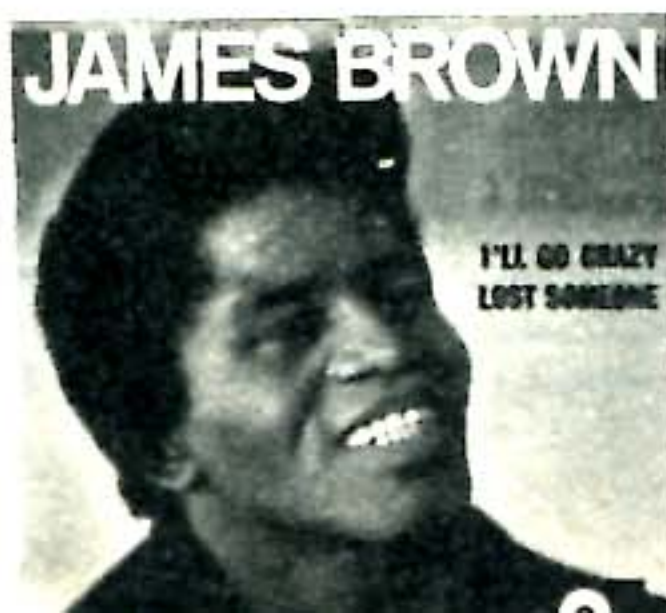
Ce disque a été enregistré en public à l'Olympia. L'« ambiance » est bonne. Hugues est dans une forme éblouissante. C'est, je crois, l'un de ses plus beaux disques.

(45 t. Barclay 70 982.)

## \* JAMES BROWN

C'est le chanteur de rythme le plus en vogue. Et il faut bien reconnaître qu'en ce domaine il est pratiquement imbattable... Devant un public « chauffé à blanc », soutenu par un ensemble instrumental excellent, il se dépense sans compter. C'est du rock' à l'état pur. Si vous aimez ce genre, vous ne pourrez guère trouver mieux...

(45 t. Polydor International 27 781 avec « Ain' that a groove », « I'll go crazy », « Lost someone ».)



## \*\*\* ÉDITH PIAF

« De l'accordeoniste à Milord », c'est le titre de ce 30 cm édité dans la collection à prix modeste (19,95 F) de Pathé-Marconi. 12 chansons de la grande, la très regrettée Edith Piaf. Ses plus grands succès, qu'on écouterait sans doute encore avec plaisir dans un demi-siècle : « Les trois cloches » (avec les Compagnons de la Chanson), « La vie en rose », « Je sais comment », « L'hymne à l'amour », etc. Ce disque, je le recommande aux plus grands « J2 »... et à tous les autres qui cherchent une idée pour un cadeau à faire. Edith Piaf fut l'une des plus prestigieuses chanteuses du monde. Écoutez sa voix de tragédienne interpréter « Les trois cloches » et vous comprendrez pourquoi... Voici un très grand disque qui fait honneur à la chanson française.

(33 t. 30 cm Columbia CTX 40 111.)



## \*\*\* CLAUDE CIARI

Un disque de vacances, tout gorgé de soleil, de couleurs, de joie de vivre. Sous les doigts savants de Claude Ciari, la guitare à douze cordes nous donne un récital d'une grande légèreté. C'est savoureux...

(45 t. Pathé EG 943 avec « San Miguel », « Machianas brasikeiros », « Las Palmas », « Laredo trail ».)

*Vous aimerez aussi :*

## HENRI DES

Un jeune auteur-compositeur chante ces chansons bien faites avec une pincée d'humour, un brin de poésie, un bon accompagnement de guitare et... une voix pas mauvaise du tout ! (45 t. Odéon MEO 118 avec « Sur le toit de la gare », « Moi je te regarde », « Mathieu ».)



## STONE

C'est on ne peut plus « dans le vent »... Stone ne sera sans doute jamais la chanteuse du siècle, mais, à condition de ne pas trop prendre les paroles au sérieux, on peut aimer ces chansons signées d'Eric Charden et des Beatles... (45 t. Polydor 27 250 avec « Le jour, la nuit », « Seul », « C'est ma vie », « J'aurais raison ».)

## GIANNI MORANDI

Ce célèbre jeune chanteur italien possède une fort belle voix... et il sait s'en servir... (45 t. R.C.A. 86 505 avec « La fisarmonica », « Ti ricordo col bikini », « Mi vedrai tornare », « Sono tanto solo ».)

## LES MISSILES

Un bon 45 t. de ce groupe sympathique qui sait « faire du rythme » tout en soignant la mélodie... (45 t. Ducretet Thomson 460 V 714 avec « Deux mois, c'est long », « Toi, tu me souris », « La nouvelle guerre de cent ans », « Publicité ».)

## BOB KUBAN

Ce jeune chanteur américain tout frais sorti de l'Université de Washington est, avec ses « Inmen », en train de monter aux premières places du « Billboard », ce qui est la consécration suprême outre-Atlantique... (45 t. Columbia ESRF 1761 avec « The Cheater », « Try me baby », « All I want », « These boots are made for walkin' ».)

## THE MAMA'S AND THE PAPA'S

Ce groupe formé de deux garçons et deux filles chante le traditionnel « folk-song » américain dans un style qui fait penser aux Beatles. En quelques semaines, ils ont conquis une bonne partie du monde. Leur talent est certain... (45 t. R.C.A. 86 902 avec « California Dreamin' » (« La terre promise »), « Straight shooter », « Somebody Groovy », « Get a feelin' » — et 45 t. R.C.A. 86905 avec « Monday, Monday », « Hey girl », « The « in » crowd », « You baby ».)





# Le numéro 1 gagne le Tour de France

**L**UCIEN AIMAR a été le vainqueur le plus inattendu du Tour de France. Et cependant son succès est logique : ne portait-il pas le dossard numéro 1 ?

Comme l'avait fait précédemment quatre coureurs (CORNET, 1904 ; le Belge LAMBROT, 1922 ; WALKOWIAK, 1956 ; l'Italien NENCINI, 1960), il a réussi à gagner la grande épreuve cycliste sans remporter une seule étape !

Maillot jaune à Turin, à l'issue de la 17<sup>e</sup> étape, il est parvenu à le conserver jusqu'à PARIS malgré la disparition de son chef de file Jacques ANQUETIL qui abandonnait lors de la 19<sup>e</sup> étape CHAMONIX-SAINT-ETIENNE par suite d'un refroidissement.

Raymond POULIDOR, qui avait tenté le tout pour le tout entre VALS-LES-BAINS et l'ALPE-D'HUEZ, puis entre IVREA et CHAMONIX, ne réussit pas à profiter de la circonstance pour s'assurer la victoire. Il termina 3<sup>e</sup> à 2' 22" d'AIMAR, le second étant le Hollandais JANSSEN à 1' 7".

Lucien AIMAR participait pour la 2<sup>e</sup> fois au Tour de France : l'an dernier, il avait abandonné.

Né le 28 avril 1941 à Hyères où il est employé municipal, Lucien AIMAR, père de deux fillettes, Laurence (4 ans et demi) et Murielle (2 ans et demi) commença à faire de la bicyclette à l'âge de 15 ans pour imiter son frère Mathieu de dix ans son aîné et qui obtenait et obtient encore d'honorables résultats dans les compétitions régionales. A 19 ans et demi, Lucien AIMAR terminait 3<sup>e</sup> du Championnat de France amateur et 4<sup>e</sup> de la Route de France qu'il devait gagner l'année suivante où il terminait 8<sup>e</sup> du Tour de l'Avenir.

En 1964, il se classait 2<sup>e</sup> du Tour de l'Avenir, battu par l'Italien GIMONDI.

La saison suivante, il passait professionnel.

Cette année, avant de terminer en vainqueur au Parc des Princes les 4 303,500 km du Tour de France en 117 h 34' 21" (36,802 km. de moyenne horaire), il remportait Gênes-Nice, terminait 4<sup>e</sup> du Critérium National, 2<sup>e</sup> de la Flèche Wallonne et 5<sup>e</sup> du Dauphiné Libéré.



AFP

## Plus qu'un record pour Michel JAZY

**M**ICHEL JAZY vient de perdre l'un des deux records du monde qui lui appartenaient encore. Après avoir vu disparaître de son palmarès les performances des 2 000 m et 3 000 m, il détenait encore celles du mile (1609,32 m) et du deux miles.

Or un jeune Américain de 19 ans, Jim RYUN, a réalisé 3' 51" 3 sur le mile, améliorant ainsi nettement le record établi l'an dernier par Michel JAZY avec 3' 53" 6.

Etudiant à l'Université du Kansas, Jim RYUN avait attiré l'attention sur lui cette saison en s'emparant du record du monde du 880 yards avec 1' 44" 9, record détenu par le double champion olympique Peter SNELL, et en approchant d'un dixième de seconde le record du mile de JAZY qu'il devait battre peu après.

Lorsqu'il a réalisé son exploit,

**SPO**

## Pour la nageuse Claude MANDONNAUD, tous les titres et tous les records

**A**gée de 16 ans, la nageuse Claude MANDONNAUD a réalisé un exploit qui n'avait pas été réussi depuis trente-trois ans : elle s'est appropriée tous les titres et tous les records nationaux de nage libre !

Elle est donc championne du 100 m, du 200 m, du 400 m, du 1 500 m et recordwoman du 100 m (1'3"1), du 200 m (2'17"4), du 400 m (4'53"1). A signaler qu'elle améliore le record du 800 m (il n'y a pas de titre sur cette distance) au passage de la course du 1 500 m où elle devait faire progresser le record de 23 secondes pour sa 4<sup>e</sup> apparition sur cette distance.

Claude MANDONNAUD a ainsi sérieusement rempli sa tirelire : son père lui accorde en



effet une prime de 100 F par seconde gagnée.

Devenue en quelques jours la vedette de la natation française, elle a été nommée citoyenne d'honneur de la ville de Limoges où elle est née et où elle habite.

Elève du pensionnat Jeanne-d'Arc, elle est en classe de 4<sup>e</sup> et il lui faut souvent travailler dur pour rattraper le retard provoqué par les absences nécessitées par les stages comme celui qu'elle a effectué cet hiver ou effectuera l'hiver prochain aux Etats-Unis : en mathématiques, cela ne la gêne guère, car elle montre en cette matière de grandes dispositions.

Sélectionnée, bien entendu, pour les championnats d'Europe au mois d'août à Utrecht, elle devrait s'y distinguer tout parti-

AGIP



# ord du monde

Y

il fit mieux que le Français sur 1 500 m : en effet, Michel JAZY s'était approprié cette saison le record d'Europe en 3' 36" 3 et Jim RYUN fut chronométré à son passage en 3' 36" 1, soit à cinq dixièmes de seconde du record mondial de l'Australien ELLIOTT.

Jim RYUN, né le 24 avril 1947, montra très vite des dispositions pour la course à pied. A 16 ans, élève à l'High School de Wichita, il réussissait 4' 7" 8 sur le mile. L'année suivante, il atteignait 3' 59" et, qualifié pour les Jeux Olympiques de Tokyo, il était éliminé en demi-finale.

L'an dernier, avec 3' 55" 3, il devenait champion et recordman des Etats-Unis sur le mile.

Jim RYUN est un athlète qui s'entraîne deux fois par jour tout au long de l'année ; il ne boit pas d'alcool et ne fume pas. Il poursuit très sérieusement ses études.

# RTS

## us les records

culièrement, comme chez les garçons Alain MOSCONI, qui a remporté six titres individuels aux championnats de France (200 m et 400 m libre, 1 500 m libre, 100 et 200 m papillon, 400 m quatre nages) et deux titres de relais avec son club de C.N. Marseille (4 × 100 m et 4 × 200 m).

Lors de ces courses, Christine CARON devait égaler sur 100 m dos son record d'Europe (1'7"9), précédant Bénédicte DUPREZ, à peine 15 ans, qui a montré d'étonnantes qualités.

Mais le record de la jeunesse était enregistré en URSS, où Ivona POZNDYAKOVA s'emparait en 2'43" du record du monde du 200 m brasse à l'âge de 13 ans...



Keystone.

### COUPE DU MONDE

## Le premier but à 19 h 54

**L**A Coupe du Monde de football ayant commencé à Londres par un match nul (0-0) entre l'Angleterre et l'Uruguay, le premier but fut marqué le lendemain du jour inaugural.

Au meilleur joueur du monde revient cet honneur : c'est en effet le Brésilien PELE qui réussit un but vingt-quatre minutes après le coup d'envoi à 19 h 54 exactement lors du match gagné (2-0) devant la Bulgarie.

La première surprise de cette Coupe du Monde allait être enregistrée au détriment du

Brésil qui connaissait une défaite (3-1) devant la Hongrie.

### LES DOYENS

A deux gardiens de but revenait le titre de Vétérans de la Coupe du Monde : au Mexicain Antonio CARBAJAL (35 ans) et qui participait pour la 5<sup>e</sup> fois à l'épreuve, c'est-à-dire depuis 1950, et au Soviétique YACHINE (37 ans) qui en était seulement à sa 3<sup>e</sup> Coupe.



**Dimanche matin à la télévision\***

# LA J.O.C. clame SON ESPÉRANCE

**D**ES le mois d'octobre prochain, le J.O.C. va vivre une année historique, celle de son 40<sup>e</sup> anniversaire. A cette occasion, tous les jeunes travailleurs se lanceront avec encore plus d'enthousiasme que d'habitude dans l'action que leur propose leur mouvement et dans la préparation d'un grand rassemblement à Paris vers la fin de l'année scolaire.

Avoir quarante ans et être resté jeune, il faut avouer que ce n'est pas une chose facile, et pourtant la J.O.C. y ait parvenu. Et comme elle n'a de secret pour personne, elle donne la recette de sa réussite dans un film que vous pourrez voir dimanche matin à la télévision, au cours de l'émission « Le Jour du Seigneur ».

« Notre Espérance » (c'est le titre



Jean Bourdarias et Tibor Berczi, réalisateurs du film, et, ci-dessous, un groupe de jocistes pendant le tournage du film.



du film) a été réalisé par Jean Bourdarias et Tibor Berczi et avec la collaboration d'André Pineau et de toute la J.O.C. Il ne dure qu'une demi-heure, et pourtant nous y apprenons des tas de choses sur la vie des jeunes travailleurs.

Que ce soit dans les interviews du Cardinal Cardijn ou du Père Guérin (les fondateurs du mouvement), que ce soit dans les déclarations de Jacques Durrafourg (l'actuel président de la J.O.C.), que ce soit dans les images de la vie des jeunes au travail et dans leurs loisirs, on retrouve constamment, dans ce film, la foi dans les possibilités des jeunes, l'espérance du monde meilleur qui, chaque jour, se bâtit, l'affirmation que Dieu est présent au milieu des jeunes et du monde ouvrier. Voilà tout le secret de la jeunesse de la J.O.C.

Mais regardez plutôt ce film dimanche matin. Si vous ne pouvez le voir, sachez qu'il circulera dans de nombreux groupes jocistes à partir du mois d'octobre. Ce jour-là, faites l'impossible pour aller le voir et pour y emmener vos camarades.

Jacques FERLUS.

\* *Dimanche 31 juillet, émission « Le Jour du Seigneur », 10 h 30, Première chaîne.*





## PREMIÈRE CHAÎNE

## dimanche 31

10 h 30 : Le jour du Seigneur. 12 h : La séquence du spectateur. 13 h 15 : Expositions Aujourd'hui, le peintre Utrillo (pour les plus grands qui s'intéressent à l'art). 13 h 30 : Les cousins. 14 h : Le théâtre de la jeunesse : aujourd'hui, 1<sup>re</sup> partie de « Gavroche », d'après l'œuvre de Victor Hugo ; une histoire émouvante, spécialement adaptée pour vous par Cl. Santelli. 15 h 15 : Têlété à Honfleur. 17 h : Le pays d'où je viens : une charmante histoire, mi-farfelue, mi-contes de fée, et dont le principal attrait est la présence de Gilbert Bécaud, jouant et chantant. 18 h 30 : Hugues Aufray. 19 h : Magazine féminin. 19 h 30 : Ma sorcière bien-aimée. 20 h 30 : Union Pacific : un western à grand spectacle. 22 h 30 : Musique en Aix : pour les grands amateurs de musique classique.

lundi 1<sup>er</sup>

12 h 30 : Le vagabond. 19 h : Jeux de vacances (pour les jeunes). 19 h 25 : L'auberge de la Licorne. 20 h 30 : Les jeunes sur la Côte d'Azur : en dépit du titre, il s'agit là d'un reportage sur vos aînés et ne présentera pas beaucoup d'intérêt pour vous. 21 h 30 : Les incorruptibles : trop de violences à une heure trop tardive pour les J2. 22 h 20 : Les 1200 coups : ce soir : Sainte-Maxime, Collioure et Trébeurden.

## mardi 2

12 h 30 : Le vagabond. 18 h 55 : Caméra stop. 19 h 25 : L'auberge de la Licorne. 20 h 30 : La tour de Nesles : une dramatique d'après l'œuvre d'A. Dumas ; pas du tout pour les J2.

## mercredi 3

12 h 30 : Le vagabond. 19 h : Informations vacances par le service de la jeunesse. 19 h 25 : L'auberge de la Licorne. 20 h 30 : Salut à l'aventure. 21 h : Jeux sans frontières : ce soir, Bagnères-de-Bigorre (France) et Gluckstadt (Allemagne).

## jeudi 4

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur, avec « L'enfant du cirque », « Mago au Far-West » et « Ton heure a sonné » (2<sup>e</sup> partie). 18 h 30 : Les jeux de vacances, ainsi que « Les enfants de l'archipel » et « Richard Cœur de Lion ». 20 h 30 : La grande oreille : une pièce à réserver aux adultes.

## vendredi 5

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 19 h : Magazine international des jeunes. 19 h 25 : L'auberge de la Licorne. 20 h 30 : Cinq colonnes à la une. 22 h : Le mot de Cambronne : une pièce de Sacha Guitry à réserver aux adultes. 22 h 30 : Championnats du monde de parachutisme.

## samedi 6

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 18 h 10 : Magazine féminin. 18 h 40 : Micros et caméras. 19 h : Papouf et Rapaton. 19 h 15 : Bon appétit : cuisine facile pour les J2. 19 h 25 : L'auberge de la Licorne. 20 h 30 : Présentation de l'usine marémotrice de la Rance. 20 h 40 : Gerfaut (3<sup>e</sup> épisode). 21 h 10 : Le légataire universel : une pièce du 18<sup>e</sup> siècle, visible, mais qui n'intéressera sans doute pas beaucoup les plus jeunes. 22 h 40 : Ski au Chili, à l'occasion des championnats du monde. 23 h 10 : Championnat du monde de boxe.

## ECHOS

A propos du « Grand voyage » : Envol à Orly d'Aurore Molinero qu'Air France conduit au Mexique où elle restera trois semaines pour comparer « de visu » ses connaissances livresques et la réalité. Par ailleurs, M<sup>me</sup> Bourgeat s'est envolé elle aussi, mais pour Rio... M<sup>me</sup> Bourgeat, vous ne connaissez pas ? C'est Joëlle Guéritault, l'autre finaliste du Grand voyage qui s'est mariée cinq jours après la dernière émission et trois jours avant « le grand départ » au Brésil.

## DEUXIÈME CHAÎNE

## dimanche 31

20 h 15 : Refuges, un court métrage. 20 h 30 : Le père de Mademoiselle : une pièce à réserver aux adultes.

lundi 1<sup>er</sup>

20 h 15 : Chansons pour vos vacances. 20 h 30 : Le maître du gang : un film trop violent pour les J2.

## mardi 2

20 h 15 : Un an déjà. 20 h 30 : Maurice de Paris : rétrospective sur la vie de Maurice Chevalier : ses chansons ne sont pas particulièrement pour les J2... Si vous n'avez vraiment rien d'autre à faire... 21 h 50 : Journal de voyage à New York.

## mercredi 3

20 h 15 : Chansons pour vos vacances. 20 h 30 : Demoiselles en détresse : comédie américaine au très médiocre scénario (en version originale), mais interprétée par le danseur Fred Astaire.

## jeudi 4

20 h 15 : Un an déjà. 20 h 30 : Cinéaste de notre temps. 21 h 30 : Visa pour l'avenir : ce soir, « Latitude zéro ».

## vendredi 5

20 h 15 : Chansons pour vos vacances. 20 h 30 : L'inspecteur Leclerc. 21 h : Catch. 21 h 50 : L'homme à la carabine : western policier (pour les plus grands) ; fin à 22 h 40.

## samedi 6

20 h 15 : Un an déjà. 20 h 30 : Trois chevaux, un tiercé. 20 h 45 : Olympiades du music-hall ; ce soir, music-hall yougoslave. 22 h 5 : Chambre noire. 22 h 35 : Le courrier du désert : court western australien (pour les plus grands) ; fin à 23 h 5.

Ces programmes sont communiqués sous réserve de modifications de dernière heure.

## TELEVISION

## TÉLÉVISION BELGE

## dimanche 31

11 h : Messe télévisée. Dans l'après-midi, Tintin ; le championnat de Belgique cycliste ; Canada-magazine ; Records. 19 h : Shivarée : variétés internationales pour les jeunes. 19 h 30 : Histoires de bêtes. 20 h 30 : Vive la vie. 21 h 30 : En votre âme et conscience : cette émission évoque un procès criminel authentique et, à ce titre, ne convient pas à des J2.

lundi 1<sup>er</sup>

18 h 58 : Poly au Portugal. 19 h 10 : Magazine international des jeunes. 19 h 25 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 30 : Lundi-sports. 20 h 30 : 14-18. 21 h : Destination danger (pour les plus grands).

## mardi 2

19 h 28 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 33 : Thierry la Fronde. 20 h 30 : Variétés. 21 h 30 : en Eurovision, festival de musique avec présentation de « Pelléas et Mélisande », opéra de Debussy.

## mercredi 3

18 h 58 : Martine. 19 h 10 : Grandes vacances. 19 h 25 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 30 : Ma sorcière bien-aimée. 20 h 30 : L'homme à la carabine : aventure policière chez les cow-boys. 21 h : Jeux sans frontières.

## jeudi 4

19 h 25 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 30 : Thierry la Fronde. 20 h 30 : La clé de verre : à réserver aux adultes.

## vendredi 5

18 h 58 : Emission religieuse catholique. 19 h 28 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 33 : Ma sorcière bien-aimée. 20 h 30 : Les survivants : à réserver aux adultes.

## samedi 6

Entre 15 h et 18 h : Championnats de Belgique d'athlétisme au Heysel et Championnats de natation à Nieuport. 18 h 58 : Affiches. 19 h 25 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 30 : Thierry la Fronde. 20 h 30 : Tumak, fils de la jungle (un film de la série « pour tous »). 21 h 50 : Euromatch. 22 h 40 : 8<sup>e</sup> festival international de Jazz à Comblain-la-Tour.

## SUISSE

## jeudi 28

19 h 20 : Championnat du monde de football : finale pour les 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> places (1<sup>er</sup> mi-temps). 20 h 25 : 2<sup>e</sup> mi-temps. 21 h 15 : Broadway : une émission présentée hors-concours à la Rose d'or de Montreux. 21 h 40 : Calvo Soletto, dans la série « documents » à l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire de la guerre civile espagnole : une émission austère et parfois pénible. A déconseiller aux plus jeunes et aux plus impressionnables.

## vendredi 29

19 h 5 : Ivanhoé. 20 h 20 : Elmer Gantry, le charlatan : un film américain d'aventures ; un peu trop violent parfois ; pour les plus grands seulement.

## samedi 30

14 h 50 : Finales de la Coupe du monde de football. 16 h 40 : Samedi-jeunesse. 19 h 5 : Ne brisez pas les fauteuils. 20 h 20 : En différé, finale de la Coupe du monde. 21 h 50 : Euromatch : Namur contre Hainaut.



# QUELLE HISTOIRE !

## Premier tableau

LA scène se passe au « Brochet vorace », chez la Mère Rousselin, si vous aimez mieux. Elle tient la boutique d'articles de pêche. C'est là que nous vendons nos traîne-bûches ou vermisseaux. Mes frères et moi écumons les ruisseaux à la ronde. On peut nous voir en cuis-sardes ou slip de bain, arpentant la rivière, avec une grande boîte à conserves sur le ventre (elle est maintenue par une ficelle autour de la taille). Faut bien avoir les deux mains libres pour soulever des pierres énormes et racler les bestioles qui se trouvent dessous.

Cette vieille sorcière de Mère Rousselin nous les achète 5 F le litre, pour les revendre 8 F, c'est connu.



selin nous les achète 5 F le litre, pour les revendre 8 F, c'est connu.

Donc, samedi 18 h 30, au BROCHET VORACE. J'entre avec mon sac, la boutique est pleine de pêcheurs. Ils font leur assortiment : asticots, vers de terre, vers de vase, blé cuit, mystic, chènevis, etc., etc. Je LE vois, je LUI dis bonjour, IL est devant la caisse, IL pose 2 pièces de 1 F sur la plaque de cuivre.

(LUI, c'est le frère de Sylvie, la copine de Marie-Pierre.)

Soudain, un grincement atroce, un choc épouvantable, un fracas de vitres, tout le monde se précipite sur le trottoir, y compris la Mère Rousselin. C'est un car de touristes qui a embogné le camion du laitier. Pas de morts.



## Deuxième tableau

Mardi. Toujours au BROCHET VORACE. Toujours moi, avec mon sac. Encore LUI, mais pas d'autres clients dans la boutique. « Ça fera 300 F », dit la Mère Rousselin.

IL donne un billet de 5 F ; elle pose les 2 F qu'elle lui doit sur la plaque de cuivre.

LUI est plongé dans la contemplation d'une canne à brochet, moi je discute avec la Mère Rousselin.

IL sort sans ramasser sa monnaie.

Je me précipite derrière lui, je L'appelle :

— Tes sous...

IL me répond :

— Mêle-toi de ce qui te regarde, F...-moi la paix.

## Troisième tableau

Ce même soir : 21 h. Au fond du jardin-clair de lune-musique de crapauds (j'ai bien dit musique), Marie-



Pierre et moi, entre terre et ciel dans le poirier-gobelet.

MOI. — J'ai rencontré un fou (récit détaillé).

MARIE-PIERRE. — Pas fou. Sylvie m'a tout raconté.

MOI. — Je n'ai encore jamais vu quelqu'un faire cadeau de 2 F à cette vieille avare de Mère Rousselin !!!

MARIE-PIERRE. — IL ne lui en a pas fait cadeau, IL les lui devait, IL les lui a restitués.

MOI. — ???.

MARIE-PIERRE. — Samedi, quand vous êtes tous sortis pour voir l'accident, IL a rempoché les deux pièces de 1 F que la Mère Rousselin n'avait pas encore fourrées dans son tiroir... et le soir à table IL s'est vanté de cette récupération.

» Alors, m'a dit Sylvie, le père est entré dans une colère terrible, quelque chose de fracassant et d'épouvantable, il criait :

» — Je ne veux pas te voir devant moi jusqu'à ce que tu aies rendu ce que tu dois. »

Voilà...

Dessins de Francis BERTRAND.  
Hélène LECOMTE-VIGIE.



# ÉTIENNE MARCEL

Texte de Guy HEMPAY - Dessin de JEAN-LOU.

1356. C'est la bataille de Poitiers. Le roi de France Jean II le Bon tombe aux mains des ennemis. Le pays sera dès lors gouverné par le dauphin Charles qui devient « lieutenant général du Royaume des Lys ». Charles se trouve dans une situation extrêmement difficile pour faire face aux problèmes moraux et matériels qui agitent le pays et principalement Paris.



J'ORDONNE  
L'OUVERTURE  
DES ÉTATS  
GÉNÉRAUX!



TOUT COMME  
PLUS TARD,  
EN 1789,  
LES REPRÉSENTANTS  
DES TROIS ORDRES  
SE RÉUNISSENT  
AUTOUR DE LEUR  
SOUVERAIN...

DE PAR LA GRÂCE DU GENTIL DAUPHIN, LA PAROLE EST  
DONNÉE À MESSIRE ÉTIENNE MARCEL, PRÊVÔT DES  
MARCHANDS!





SIRE DAUPHIN, AU NOM DU  
PEUPLE DE PARIS, JE  
VIENS VOUS QUÉRIR  
MOINS DE RIGUEUR  
EN VOS IMPÔTS !



APRÈS LE DÉBÂTRE DE POITIERS,  
LA SITUATION DU ROYAUME EST TELLE  
QUE CES IMPÔTS SONT NÉCESSAIRES !

MESSIEURS DE LA NOBLESSE,  
VOUS EN PARLEZ À VOTRE AISE,  
VOUS QUI N'EN PAYEZ JAMAIS !



MOI, JE SUIS UN SIMPLE  
MARCHAND DRAPIER,  
JE SAIS DE QUOI JE PARLE !



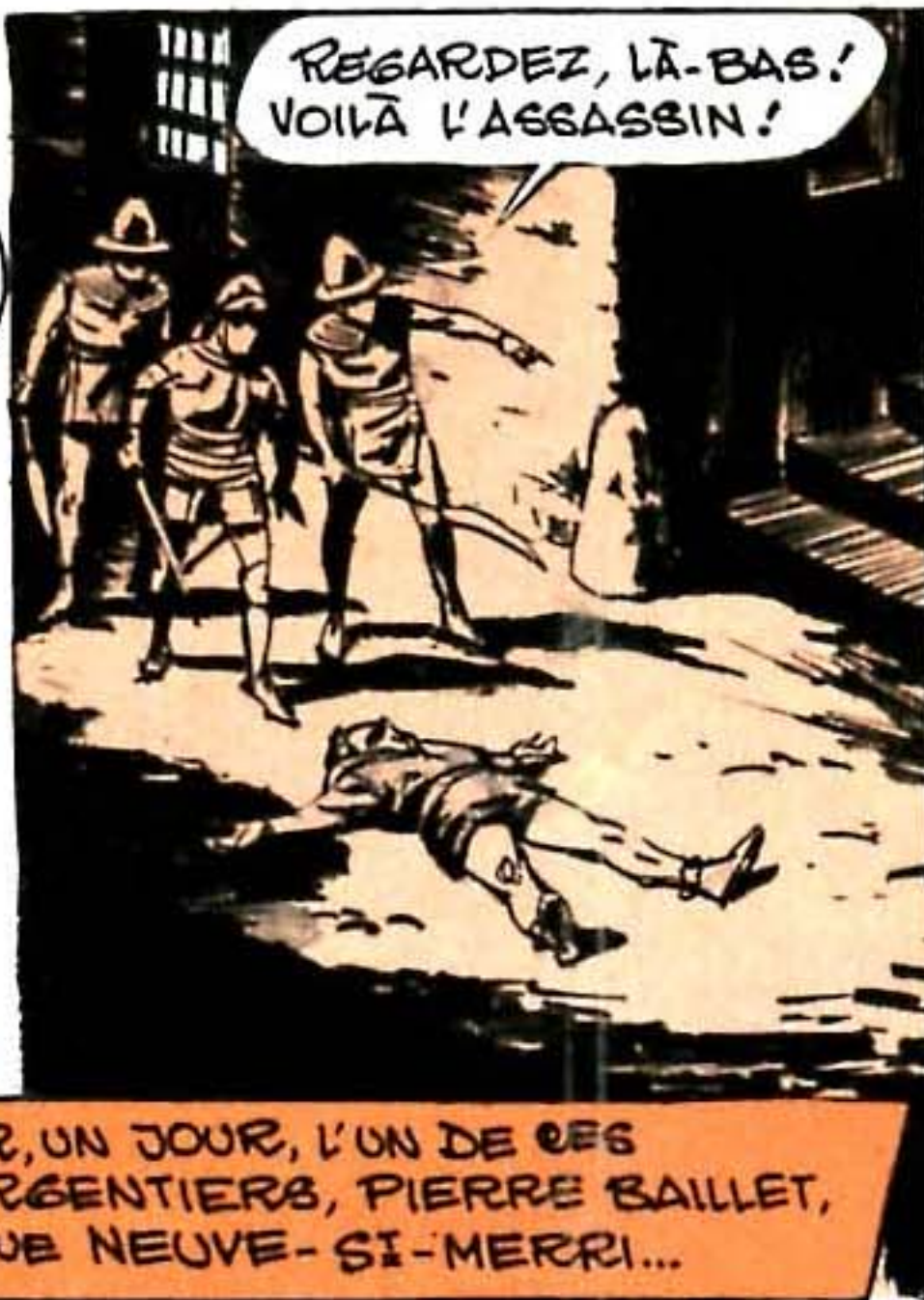
ÉTIENNE MARCEL PREND  
NOTRE DÉFENSE !

BIENTÔT, GRÂCE À LUI,  
NOUS NE SOUFFRIRONS  
PLUS !

LES TRÉSORIFIERS  
DU DAUPHIN NOUS  
PRENNENT TOUT !



RÉGARDEZ, LÀ-BAS !  
VOILÀ L'ASSASSIN !



OR, UN JOUR, L'UN DE CES  
ARGENTIFIERS, PIERRE BAILLET,  
RUE NEUVE-SI-MERRI...

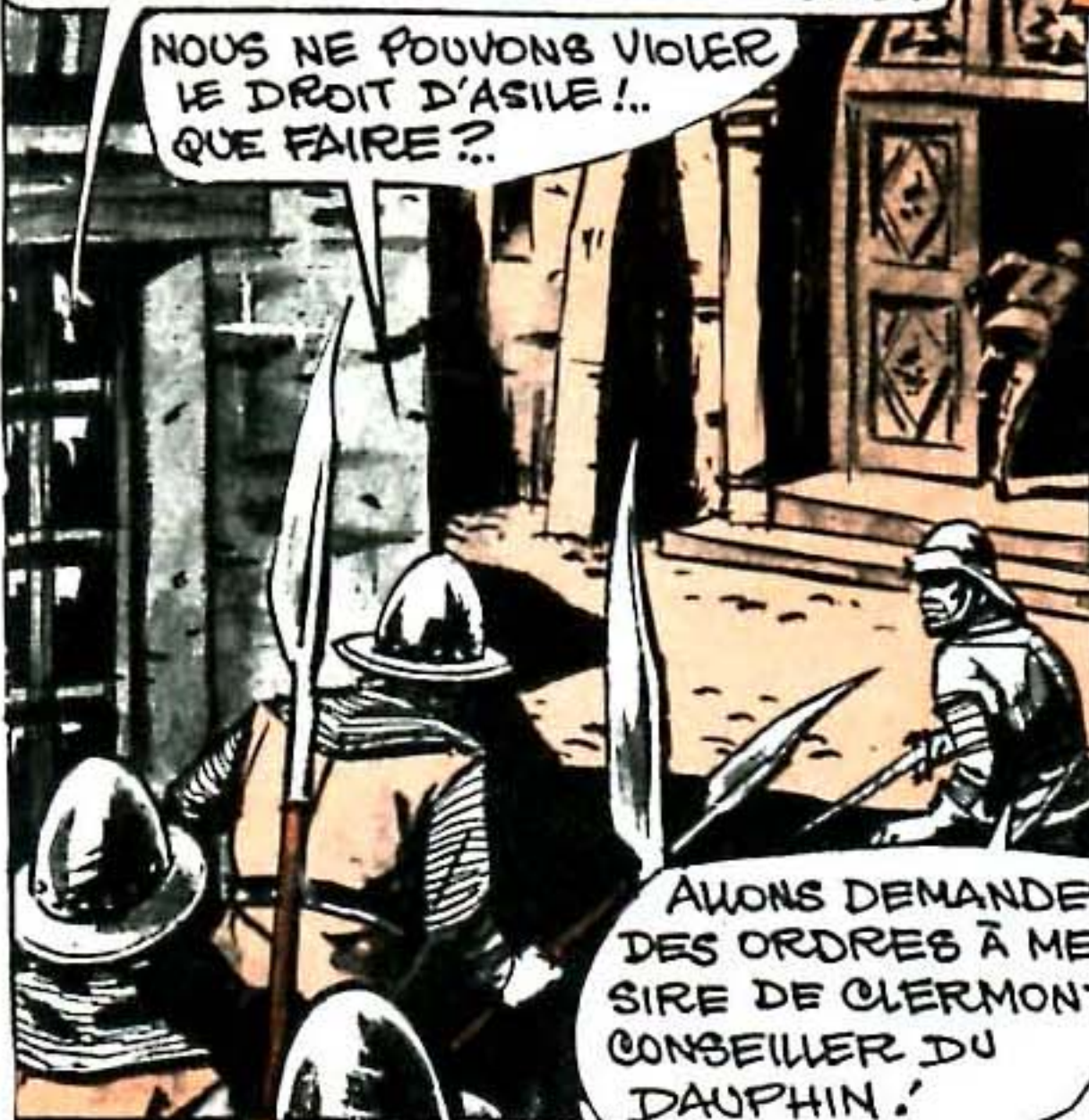
JE LE RECONNAIS !  
C'EST UN NOMMÉ  
MARC PERRIN !

SUS,  
COMPAGNONS !  
SUS !



SAPRISTI ! IL RENTRE DANS L'ÉGLISE !

NOUS NE POUVONS VIOLER  
LE DROIT D'ASILE !...  
QUE FAIRE ?



AVONS DEMANDER  
DES ORDRES À MES-  
SIRE DE CLERMONT,  
CONSEILLER DU  
DAUPHIN !

ALORS, MESSIRE DE CLERMONT...

ENTREZ DANS L'ÉGLISE ET  
ARRÊTEZ-LE ! IL N'Y A PAS  
DE PARDON POUR LES GENS  
DE CETTE SORTE !



LA VIOLATION DU DROIT D'ASILE  
PUIS LA PENDAISON DE PERRIN  
PROVOQUENT UNE VÉRITABLE  
ÉMEUTE, ET LE 22 FÉVRIER 1358...

COMPAGNONS, L'ORDRE NOUS  
APPARTIENT. MARCHONS  
SUR LE PALAIS !

HONTE AUX VIOLATEURS !

VIVE PERRIN,  
MARTYR DU  
PEUPLE !





VOILÀ QUEL SERA NOTRE SIGNE DE RALLIEMENT: LE BONNET ROUGE ET BLEU!



LA TROUPE PASSE PAR LA PLACE DE GRÈVE, LIEU DE RENDEZ-VOUS DE TOUS LES CHÔMEURS\* QUI SE JOIGNENT À ELLE...



\* D'OU L'EXPRESSION : "SE METTRE EN GRÈVE!"

PENDANT CE TEMPS, LE DAUPHIN...

MESSIRE MARÉCHAL DE CHAMPAGNE, QUEL EST CE BRUIT DEHORS?

MESSIRE DAUPHIN... C'EST LE PEUPLE EN RÉVOLTE...



IL PÉNÈTRE DANS LE PALAIS!

AVEUGLÉ DE RAGE, LE PEUPLE MASSACRE CLERMONT ET LE MARÉCHAL DE CHAMPAGNE, PUIS SE DIRIGE VERS LE DAUPHIN... MAIS MARCEL S'INTERPOSE!

ARRÊTEZ, COMPAGNONS! NE TOUCHEZ MIE AU GENTIL DAUPHIN!



ET VOUS, MESSIRE, "NE VOUS ÉBAHISSEZ POINT DES CHOSSES QUE VOUS VOYEZ CAR ELLES SONT ORDONNÉES ET IL CONVIENT QU'ELLES SOIENT FAITES."\*

\* CITATION



JE VOUS PRENDS SOUS MA PROTECTION EN VOUS COIFFANT DU BONNET DES PARISIENS!

LE 20 JUIN 1792, LOUIS XVI SE TROUVERA EXACTEMENT DANS LA MÊME SITUATION.



CITOYEN CAPET, COIFFEZ LE BONNET DE LA RÉVOLUTION!

APRÈS CETTE ÉMEUTE, LE DAUPHIN DÉCIDE DE FUIR HORS DE PARIS...

LES NAVARRAIS SONT NOS ALLIÉS, MAIS PARIS EST MENACÉ AUTANT PAR LES ANGLAIS QUE PAR LES TROUPES DU DAUPHIN!

JE DONNE L'ORDRE D'ENFERMER LA PLACE FORTÉ DE PARIS DANS DES REMPARTS!



DÈSORMAIS, ÉTIENNE MARCEL EST LE MAÎTRE DE PARIS COMME LE SERA ROBESPIERRE. AUSSITÔT, DES PROBLÈMES POLITIQUES L'ASSAIENT...



...ET, LES JOURS QUI SUIVENT...







MAIS QUAND IL ARRIVE À LA PORTE SAINT-DENIS...

MESSIRE JEAN MAILLARD, JE VIENS VOUS QUÉRIR VOS CLÉS!

JE REFUSE DE VOUS LES DONNER! VOUS N'ÊTES QU'UN TRAITRE!

C'EST BON, JE VAIS DEMANDER CELLES DE LA PORTE SAINT-ANTOINE...

NE LE LAISSONS POINT FAIRE, COMPAGNONS! SUS AU TRAITRE!!!

À MORT! À MORT!

"POURQUOI ME VOULEZ-VOUS FAIRE MAL? CE QUE JE FAISAIS, JE LE FAISAIS POUR VOTRE BIEN..."\*

\* CITATION.

AINSI MOURUT ÉTIENNE MARCEL, PRÉVÔT DES MARCHANDS... ALORS, DANS TOUT PARIS...

LE MÉCHANT TYRAN EST MORT!

OUVRONS NOS PORTES À NOTRE GENTIL DAUPHIN!

LES ANGLAIS SONT IMMÉDIATEMENT CHASSÉS, ET...

VIVE LE DAUPHIN CHARLES!

À BAS LES GODONS! VIVE CHARLES!

\* LES ANGLAIS.

MAIS JE VOIS PARMI VOUS DES HOMMES EN ARMES! QUEL ÉTAIT DONC VOTRE DESSEIN?

MESSIRE, C'ÉTAIT POUR VOUS AIDER... EUH... ET VOUS DÉFENDRE AU BESOIN... VOUS... VOUS ME CROYEZ, N'EST-CE PAS?

JE VEUX VOUS CROIRE! ET C'EST BIEN L'ESSENTIEL...

AINSI SE TERMINA UNE RÉVOLUTION QUI, AVEC DES SIÈCLES D'AVANCE, AURAIT PU SAPER TOTALEMENT L'AUTORITÉ ROYALE. QUATRE SIÈCLES PLUS TARD, UN MOUVEMENT SEMBLABLE ARRIVERA À SES FINS. MAIS C'EST LÀ UNE AUTRE HISTOIRE....

FIN



# LE BRACELET

LE DÉCRASSAGE DU MATIN, RIEN DE TEL POUR ÊTRE EN FORME !

POSSIBLE ! MAIS J'AURAIS BIEN DORMI UNE HEURE DE PLUS !...



MAINTENANT, IL FAUT QUE TU ME DONNES UN CONSEIL !

DE QUOI S'AGIT-IL ?...



D'ABORD, JE DOIS T'AVOUEUR, UNE CHOSE : TU M'AS TOUJOURS INTIMIDÉ, ET TU M'INTIMIDES ENCORE...

POUR MOI, C'EST PAREIL... ET LE PLUS DRÔLE, C'EST QUE JE NE SAIS PAS POURQUOI...

FAUT SE FAIRE UNE RAISON. VOIS-TU... AVEC LES AUTRES, JE SUIS BON COPAIN... MAIS... AVEC TOI C'EST DIFFÉRENT.

M'ATTENDRIAS PAS !... ET EN QUOI PUIS-JE ÊTRE UTILE À TON ALTESSE ?

D'ABORD, FICHE-LUI LA PAIX À MON ALTESSE. ELLE A BIEN LE DROIT D'ÊTRE EN VACANCES, NON ?... MÊME PHILIPPE, N'EN SAVAIT RIEN, ALORS S'IL TE PLAÎT, SOIS SÉRIEUX, ÉCOUTE-MOI.

O.K !



TU VOIS CE BRACELET ? POUR POUVOIR M'AIDER, IL FAUT QUE TU CONNAISSES SON HISTOIRE...

JE NE VEUX PAS ÊTRE INDISCRET...



TAIS-TOI..... MON PÈRE ÉTAIT FRANÇAIS, MAIS MA MÈRE ÉTAIT LA SŒUR DU PRINCE DE SWEDENBORG. ILS SONT MORTS TOUS LES TROIS ; MA MÈRE IL Y A DEUX ANS, MON PÈRE CET HIVER, ET MON ONCLE QUELQUES SEMAINES PLUS TARD... COMME MON ONCLE N'AVAIT PAS D'ENFANT, C'EST MOI QUI SUIS DEVENU PRINCE DE SWEDENBORG...

... J'ET ASSURE QUE JE PRÉFÉRERAI N'ÊTRE RIEN DU TOUT ET AVOIR ENCORE MES PARENTS. TOUT ÇA N'A GUÈRE DE RAPPORT AVEC LE BRACELET... MAIS IL FALLAIT QUE TU LE SACHES.





# DE VERMEIL

RÉSUMÉ. — Christian d'Ancourt participe à un camp. Ses parents sont inquiets car, chaque année... 66 un malheur s'abat sur leur famille.

Par Serge DALENS

Illustré par ALAIN

LE BRACELET, C'EST MON PÈRE QUI ME L'A REMIS, SUR SON LIT DE MORT, EN ME FAISANT JURER DE NE PAS M'EN SÉPARER...

... JE SAIS... POUR UN GARÇON, ÇA FAIT PLUTÔT BIZARRE... MAIS LA VOLONTÉ DE MON PÈRE PASSE AVANT TOUTE CHOSE, ET CE BIJOU DOIT ME RAPPELER UNE MISSION SACRÉE QUE J'AI JURÉ DE REMPLIR...

... SEULEMENT LE DRAME, VOIS-TU, C'EST QUE MON PÈRE S'EST ÉTEINT SANS AVOIR PU M'EXPLIQUER EN QUOI CONSISTAIT CETTE MISSION. J'AI CRU COMPRENDRE QU'IL S'AGISSAIT D'UN ACTE SYMBOLIQUE, ET DE JUSTICE, SE RENOUVELANT PÉRIODIQUEMENT À DE TRÈS LONGS INTERVALLES...

... MON PÈRE M'A AUSSI PARLÉ D'UN FLAMBEAU QUI LUI ÉTAIT PARVENU APRÈS DE LONGUES HALTES AU COURS DES SIÈCLES, FLAMBEAU QU'IL DEVAIT TRANSMETTRE À SON TOUR... MAIS IL EST MORT AVANT D'AVOIR PU M'EN APPRENDRE D'AVANTAGE...



... ALORS JE ME TOURNE VERS TOI, PARCE QUE J'AI CONFIANCE EN TOI, PARCE QUE TU ES VRAIMENT MON SEUL AMI ET JE TE DIS: VEUX-TU M'AIDER: D'ABORD À DÉCOUVRIR CETTE MISSION, ENSUITE À LA REMPLIR?

D'ACCORD POUR L'AMITIÉ, ET D'ACCORD AUSSI POUR T'AIDER! MAIS N'AS-TU AUCUN RENSEIGNEMENT, AUCUNE INDICATION QUI TE METTRAIT SUR LA VOIE?



UNE SEULE INDICATION: C'EST LE BRACELET QUI NOUS LA DONNE. TIENS, REGARDE...

... ET SI C'ÉTAIT UNE DATE... SIL FALLAIT LIRE: 11 AOÛT 66...?



OUI... MAIS QUEL 66?

EH BIEN, MAIS, ÇA POURRAIT ÊTRE 1866 LA DERNIÈRE FOIS... ET... 1966, CE COUP-CI. C'EST-À-DIRE... DANS QUELQUES JOURS. COMMENT FAIRE POUR LE SAVOIR...? LAISSE-MOI RÉFLÉCHIR...



... TOUT CELA EST SI ÉTRANGE! FIGURE-TOI... QUE MOI, JE DOIS ME DÉFIER DU 11 AOÛT 66...! C'EST PARAIT-IL UN JOUR QUI POURRAIT ME PORTER MALHEUR.



A SUIVRE.





on  
recherche

**BON "MOYE"**  
UNE AVENTURE DE TON

VOILÀ CE QUI ARRIVE, MÔSSIEU EUSÈBE, QUAND ON A PEUR DE SE SAUVER LES MAINS... ON ACHÈTE N'IMPORTE QUEL GADGET POUR FAIRE LE TRAVAIL À SA PLACE. AUSSI, IL FAUT VOIR LE RÉSULTAT!



MOI, JE FAIS TOUT PAR MOI-MÊME! PAR EXEMPLE: JE N'AI PAS BESOIN DE "MIXER" POUR FAIRE UNE MAYONNAISE...

AH, TU M'EMBÊTES AVEC TA MAYONNAISE! TU DEVRAIS AVOIR LE BON SENS DE TE TAIRE QUAND JE SUIS ENNUYÉ.



PERSONNE NE S'OCCUPE PLUS DE MOI. ESQUIVONS-NOUS DISCRÈTEMENT...

COMMENT OSES-TU ME PARLER SUR CE TON!



MÉGÈRE NON APPRIVOISÉE

AFFREUX HÉRISSEON GROGNON

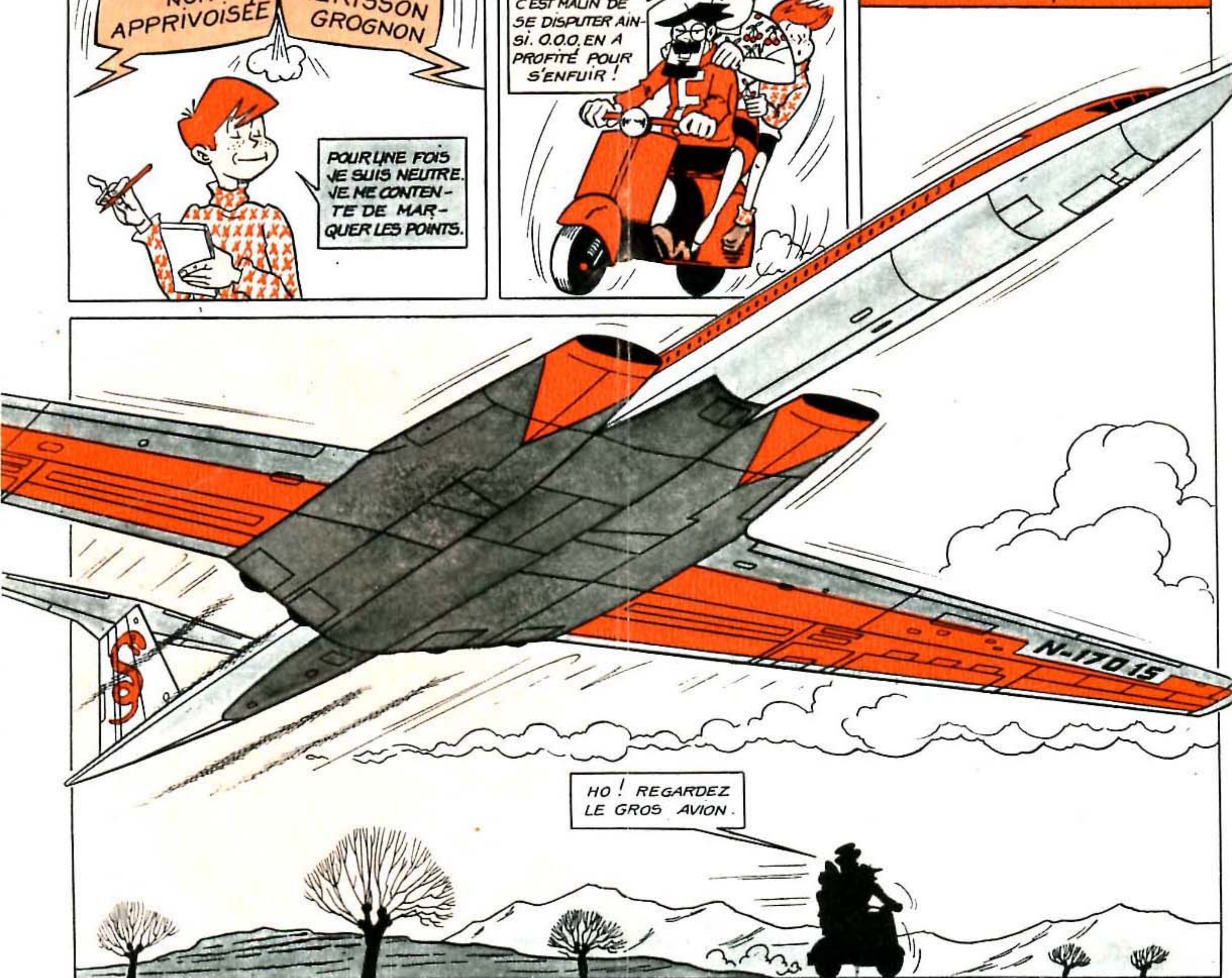
POUR UNE FOIS JE SUIS NEUTRE. JE ME CONTENTE DE MARQUER LES POINTS.



10 minutes plus tard...

C'EST MALIN DE SE DISPUTER AINSI. O.O.O. EN A PROFITÉ POUR S'ENFUIR!

Le lendemain matin nos amis parviennent enfin sur le territoire moldovaque...



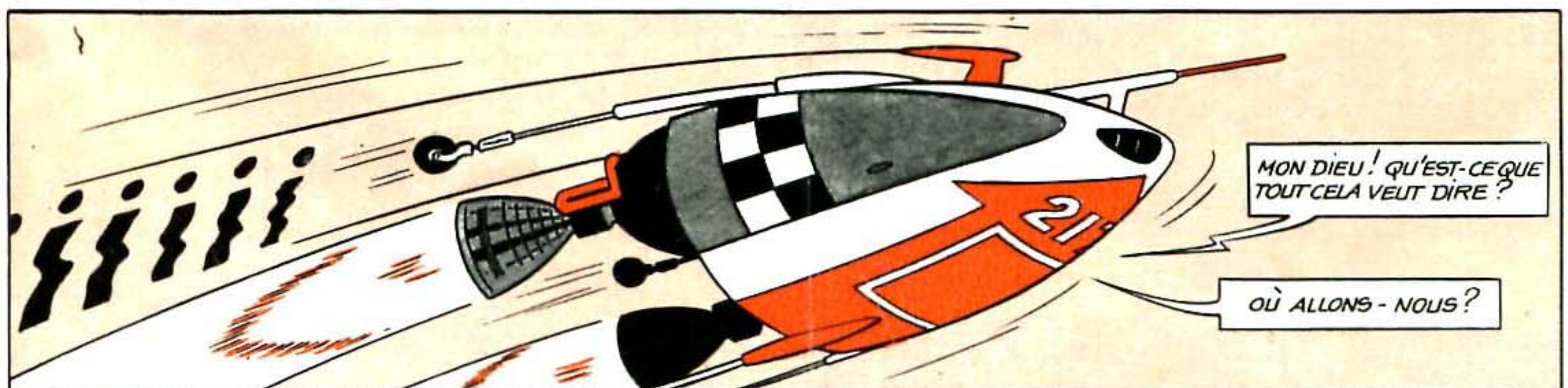
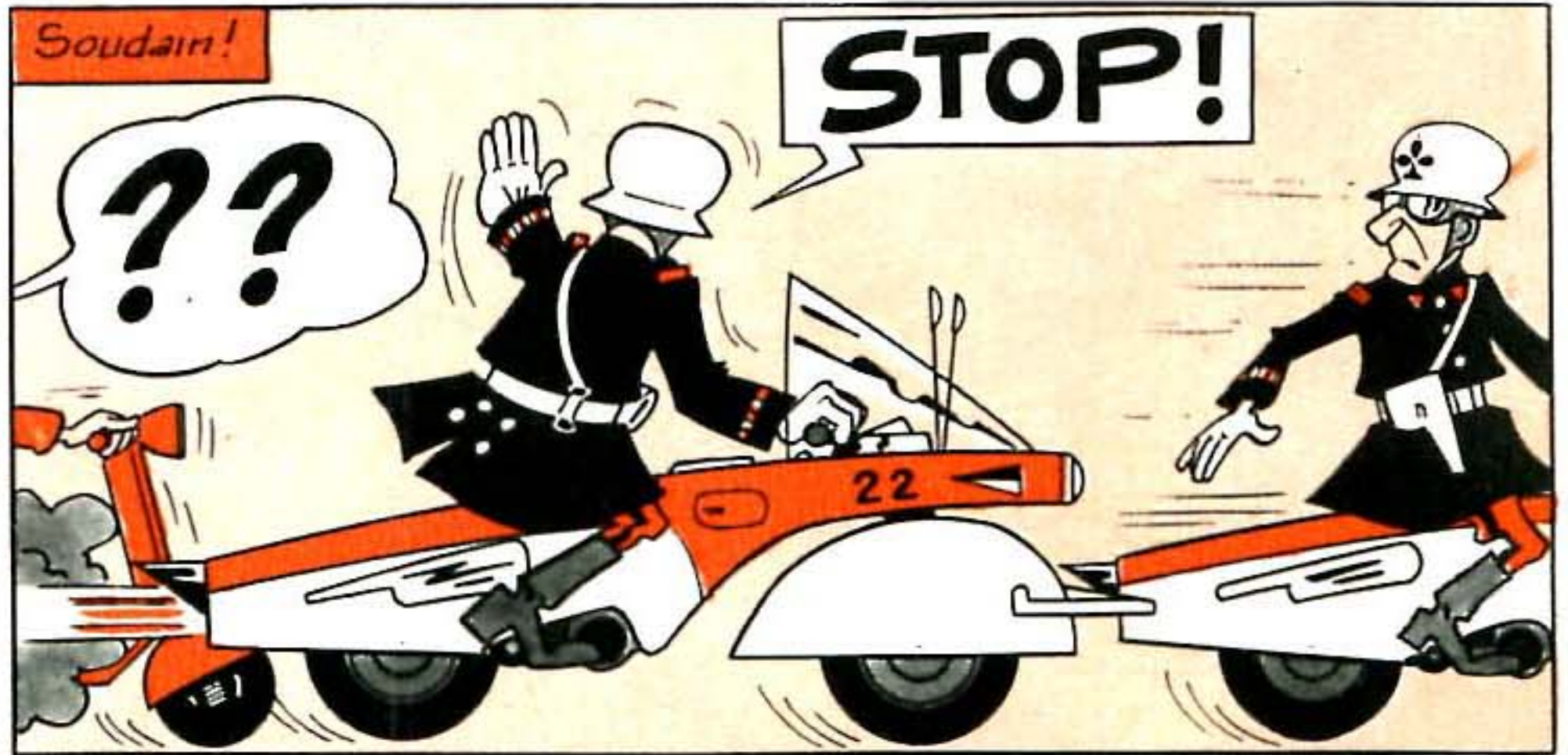
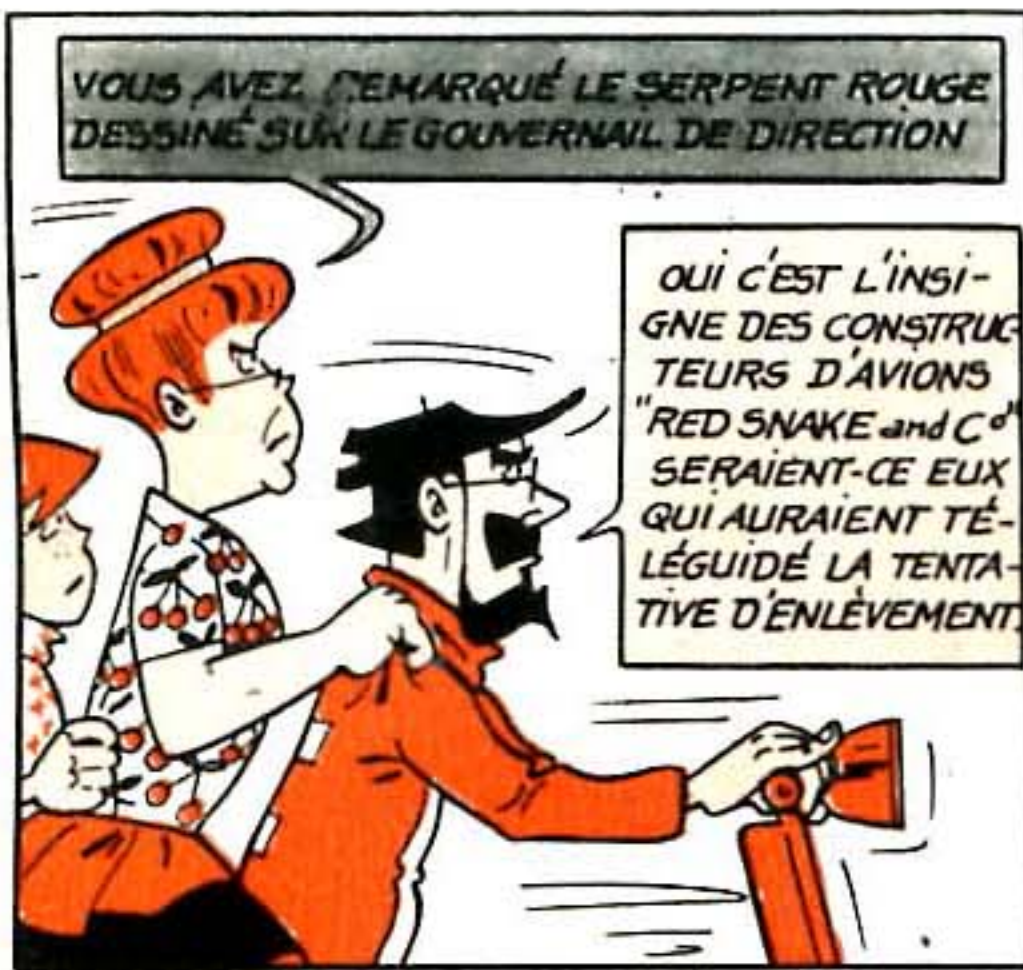
HO! REGARDEZ LE GROS AVION.



# COURRIER

EUSÈBE RACONTÉE PAR J. Lebert

RÉSUMÉ — Eusebe participe à un concours destiné à doter l'aviation Moldave des appareils les plus modernes.





Alleron (G) de stabilité.

Logement du moteur-fusée.

Gouvernail pouvant servir d'aéro frein.

Dérive oblique.

Extrémité d'un tube de vide-vite (H).

Points d'attache ou B52 porteur.

# NORTHROP HL-10

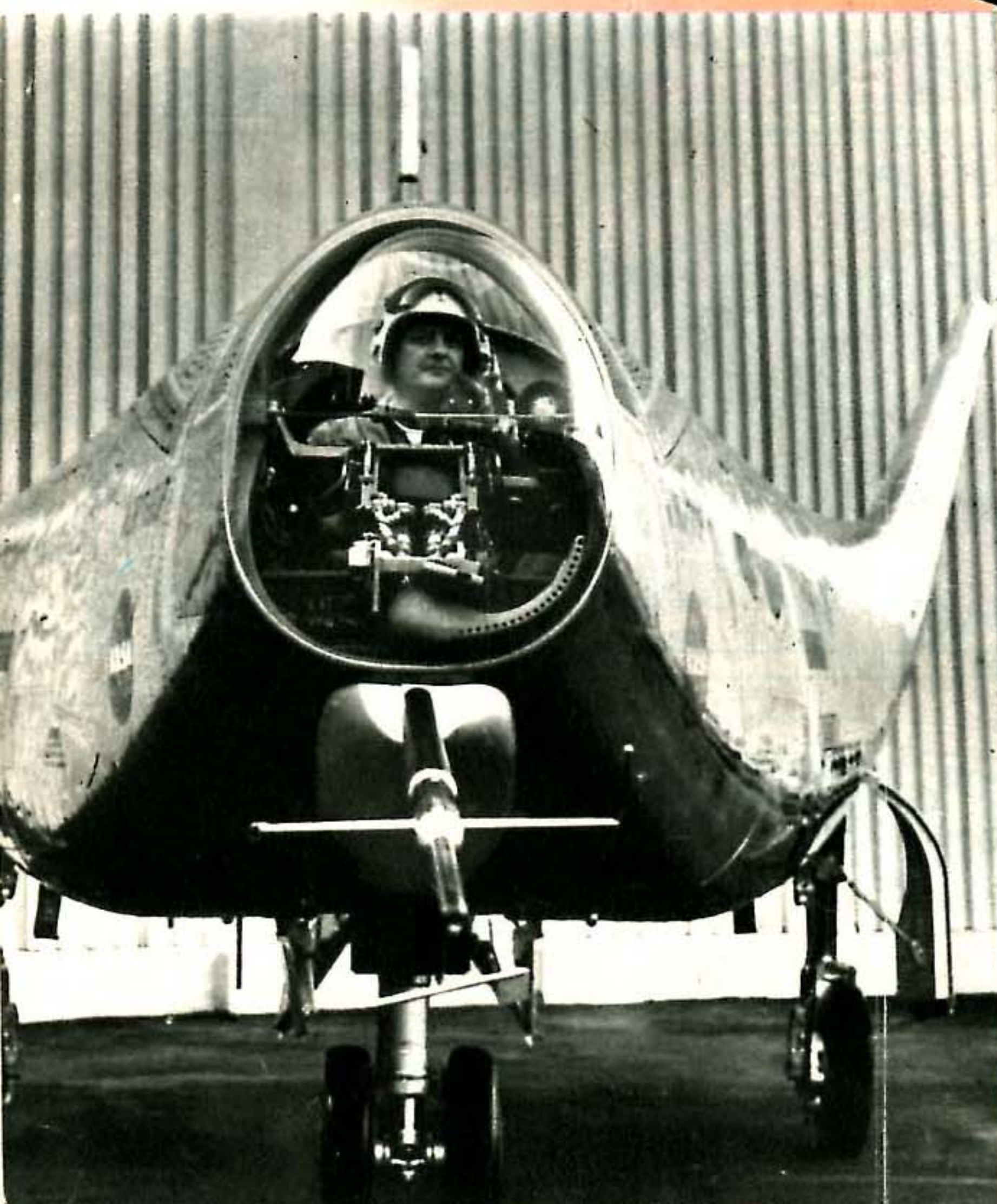
## "LIFTING BODY"

*planeur sans ailes*

Verrière largable.

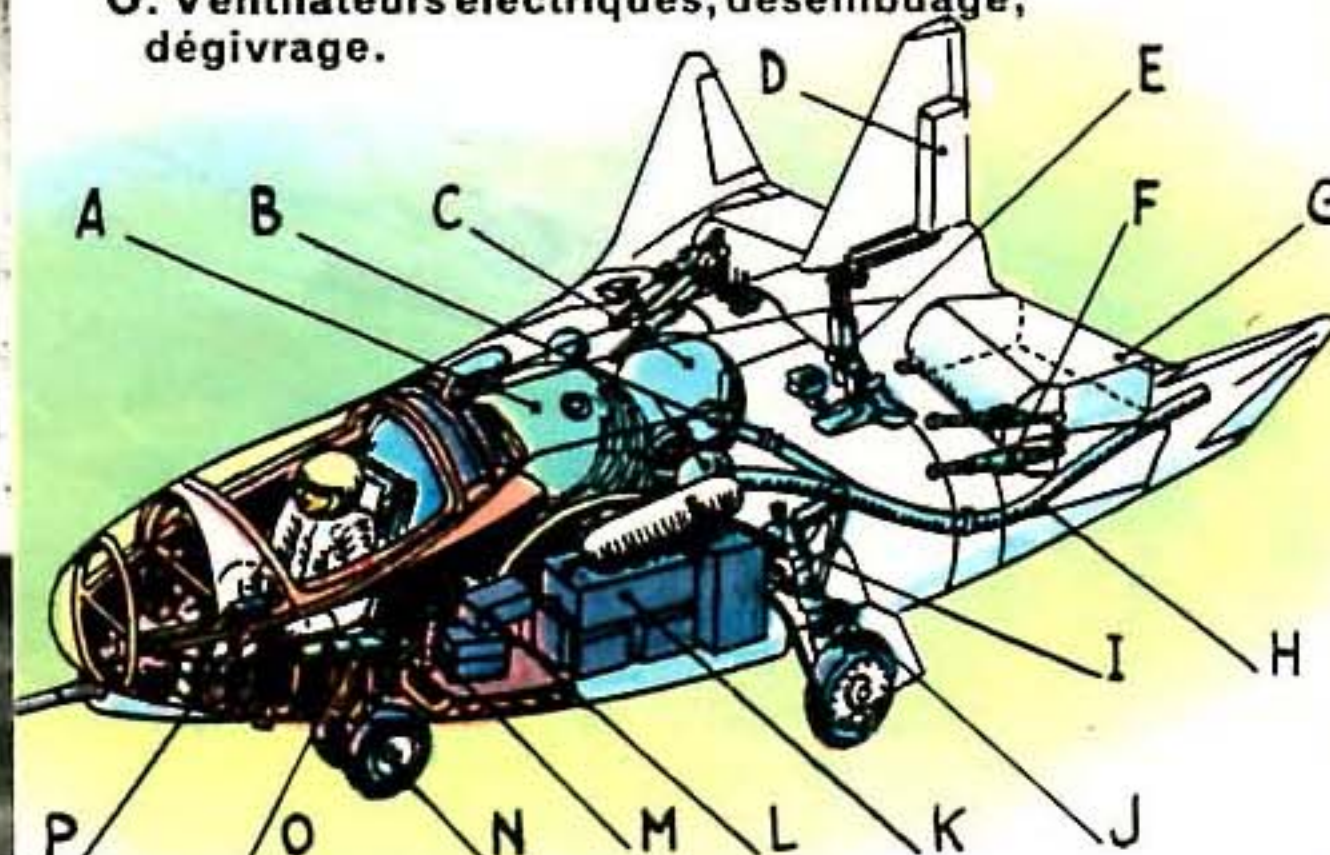
Siège éjectable.

Tube de pitot avec prise d'air statique.



### LÉGENDE DE LA VUE "FANTÔME" DU HL-10

- A. Réservoir d'équilibrage avant.
- B. Réservoirs d'air comprimé, vide-vite avant et arrière.
- C. Réservoir d'équilibrage arrière.
- D. Gouvernail.
- E. Servo-commande du gouvernail.
- F. Servo-commande d'élevon (2 de chaque côté).
- G. Élevon.
- H. Tuyauterie vide-vite.
- I. Réservoirs d'air comprimé de pressurisation de la cabine.
- J. Train d'atterrissage principal (roue de « T 38 » et train de « F 5 »).
- K. Case gauche à instruments, batteries réservoirs et pompes hydrauliques.
- L. Convertisseur statique.
- M. Diabolo modifié de « T-39 ».
- N. Pupitre de commande.
- O. Ventilateurs électriques, désembuage, dégivrage.





La rentrée des engins spatiaux pilotés dans l'atmosphère terrestre pose de graves problèmes d'échauffement provoquant, si l'on n'y prend garde, la combustion totale du véhicule.

C'est pourquoi, depuis de nombreuses années, les techniciens de l'aéronautique américains étudient graduellement des engins susceptibles de pouvoir rentrer dans notre atmosphère sans risques graves.

Ainsi, depuis 1947 a-t-on vu apparaître le « Bell X 1 » puis le « Bell X 2 » enfin le « North American X 15 » sorti il y a déjà six ou sept ans, mais dont des spécimens sont toujours en expérimentation. Le dernier a approché les 10 000 km/h et est monté à environ 120 km d'altitude tout récemment.

Tous ces appareils sont des avions-fusées qui ne décollent pas du sol, mais sont lâchés à 10 000-15 000 m par un gros avion porteur. Au moment de leur lâcher, le moteur-fusée est allumé pour permettre une montée en chandelle. Après son extinction, l'appareil continue sur sa lancée puis redescend par paliers en effectuant de larges orbites en vol plané. Ces appareils sont d'ailleurs, comme l'on dit dans l'argot aéronautique, de « vrais fers à repasser », car leurs ailes sont très réduites.

Par exemple, pour le « X 15 » environ 6,70 m d'envergure et seulement 18,51 m<sup>2</sup> de surface alaire pour un poids total maximum de 15 tonnes.

Ces appareils préparent le « Dynasoar » qui sera un satellite-avion pilotable lancé par une fusée « Titan II ». Après plusieurs tours à plus de 500 km d'altitude où il filera à 28,353 km/h il devra revenir dans l'atmosphère, puis se poser sur le sol terrestre.

Mais, avant de construire ce dernier engin qui N'AURA PRA- TIQUEMENT PAS D'AILES, il fallait étudier le comportement d'un tel engin dans les basses couches de l'atmosphère.

C'est pourquoi a été construit ce curieux avion sans ailes qu'est « LIFTING BODY » Northrop HL 10.

Le « HL 10 » n'est pas le premier du genre puisque précédé par le « M 2 » qui était légèrement différent.

L'un et l'autre ont été commandé par la « NASA » dans le cadre de son programme « START » (diminutif de « Spacecraft Technology and Advanced Re-entry Tests »). Comme la construction de ces engins est extrêmement onéreuse, ils ont été, pour diminuer le prix de revient, construits avec des éléments d'avions existants tel les : F-5, T-38, T-37, T-39 B-52, X-21 et F-106.

Le premier « Lifting Body » est le « M2-F1 » qui commencera ses premiers vols en 1963 aux mains des pilotes d'essais : Milton O Thompson et Jérouald R. Gentry, qui depuis ont réalisé plus de 500 vols.

Le « M2-F1 » entièrement en bois ne pèse que 500 kilos. Il ne plane que 3 minutes environ après avoir été remorqué jusqu'à 4 000 m d'altitude par un « DC-3 ».

Le « M2-F2 » qui suivit en 1965 a comme le précédent effectué des essais en soufflerie, puis, après avoir effectué deux vols captifs sous l'aile d'un « B-52 », il en a effectué un troisième en mars 1966, suivi en avril des premiers vols planés.

Les « M2 » se distinguent du nouveau « HL 10 », ci-contre, par leur ventre arrondi et leur dos

plat, tandis que c'est le contraire sur le « HL-10 ». Une autre différence essentielle est que ce dernier a un poste de pilotage noyé, tandis que sur le « M2 » une moindre épaisseur nécessitait un cockpit en goutte d'eau.

Comme le « M2-F2 », le « HL-10 », après plusieurs vols planés, recevra un moteur-fusée Thiokol XLR-11. Celui-ci lui permettra de réaliser des vols atteignant Mach 0,8 puis ultérieurement poussé au-delà de la vitesse du son.

Sorti en janvier 1966 des usines « Northrop », le « HL 10 » a été remis à la NASA, le 18 du même mois. Après des essais en soufflerie actuellement en cours, il commencera ses premiers vols vers la moitié de cette année.

Mais déjà est projeté un troisième appareil issu des précédents, le « SV 5P » du projet « Pilot », qui est un mélange du « M2-F2 » et du « HL 10 » : cockpit en goutte d'eau, surfaces supérieures et inférieures arrondies, et tridérives.

Le troisième modèle, après avoir été lancé d'un avion « B 52 », sera, vers la fin de 1967, lancé de la station de Vaudenberg par une fusée « ATLAS SLV 35 ».

En principe, on prévoit 4 lancements par ce moyen.



## CARACTÉRISTIQUES DU " HL-10 "

Longueur : 6,755. Envergure : 4,597. Hauteur au sol : 3,479 m. Poids maximum : 3 700 kg.

Quant à son plan de vol, il se résume ainsi :

Le lancement par un « B 52 » à 13 700 m à une vitesse atteignant Mach 0,6 à 0,8.

Temps de vol après lancement : 3 mn 30.

Préparation à l'atterrissage 300 m à une vitesse de 360 à 555 km/h.

Vitesse d'atterrissage : 258 à 378 km/h.

Fusées d'atterrissage : 450 kg de poussée pendant 12 s.

Christian TAVARD.

## J2 JEUNES

RÉDACTION-ADMINISTRATION :

31, rue de Fleurus — Paris-6°  
C. C. P. : U.O.C.F. 1223-59 Paris  
Tél. : 548-49-95

HEBDOMADAIRE  
EUROPÉEN  
FONDÉ EN 1929



LES ABONNEMENTS PARTENT  
DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE  
PUBLICATION, DURÉE demandés,  
au verso de votre titre de paiement.

### TARIFS DES ABONNEMENTS

FRANCE  
ET PAYS DE LA COMMUNAUTÉ  
6 mois : 18,50 F — 1 an : 36,00 F

Chaque demande de changement  
d'adresse doit obligatoirement  
être accompagnée de la dernière  
bande d'envoi et de 0,60 F en  
timbres-poste.

SUISSE  
ADMINISTRATION  
FLEURUS - SUISSE  
Saint-Maurice, Valais  
C. C. P. SION n° 19 5705.  
6 mois : 19 FS. — 1 an : 37 FS.

BELGIQUE  
ADMINISTRATION  
GRAND-CŒUR  
17, rue de l'Hôpital, Gilly  
C. C. P. 430-60 Grand-Cœur, GILLY  
3 mois : 100 FB. — 6 mois : 195 FB.  
1 an : 390 FB.

AUTRES PAYS  
ADMINISTRATION  
31, rue de Fleurus - Paris-6° - France  
6 mois : 22 F — 1 an : 43 F

Régisseur exclusif de la publicité :  
UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10°)  
Tél. : 526-75-31.



Déposé au Ministère de la Justice à la date  
de la mise en vente.  
Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS,  
CORBEIL-ESSONNES.  
8629. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949  
sur les publications destinées à la jeunesse.  
Président du Conseil d'Administration,  
Directeur de la Publication :  
David JULIEN.  
Membres du Comité de Direction :  
Michel NORMAND, Jean PIHAN.



J2 JEUNES est ton journal.  
J2 MAGAZINE est le journal des  
filles de 11 à 15 ans.



RÉSUMÉ. — Harald veut reconquérir le glaive de Thor dont un usurpateur s'est emparé.

